steinberg SYSTEMS

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

HOT PLATE

expondo.com

DE	Produktname	Wasserbad mit Magnetrührer
EN	Product name	Water bath with magnetic stirrer
PL	Nazwa produktu	Łaźnia wodna z mieszadłem magnetycznym
CZ	Název výrobku	Vodní lázeň s magnetickým míchadlem
FR	Nom du produit	Bain-marie avec agitateur magnétique
IT	Nome del prodotto	Bagno d'acqua con agitatore magnetico
ES	Nombre del producto	Baño de agua con agitador magnético
HU	Termék neve	Vízfürdő mágneses keverővel
DA	Produktnavn	Vandbad med magnetomrører
FI	Tuotteen nimi	Vesikylpy magneettisekoittimella
NL	Productnaam	Waterbad met magnetische roerder
NO	Produktnavn	Vannbad med magnetisk omrører
SE	Produktnamn	Vattenbad med magnetomrörare
PT	Nome do produto	Banho-maria com agitador magnético
SK	Názov produktu	Vodný kúpeľ s magnetickým miešačom
BG	Име на продукта	Водна баня с магнитна бъркалка
EL	Όνομα προϊόντος	Λουτρό νερού με μαγνητικό αναδευτήρα
HR	Naziv proizvoda	Vodena kupelj s magnetnim miješalom
LT	Produkto pavadinimas	Vandens vonia su magnetine maišykle
RO	Numele produsului	Baie de apă cu agitator magnetic
SL	Ime izdelka	Vodna kopel z magnetnim mešalom

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	SBS-LAB-142
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

DE



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

des Parameters Beschreibung	des Parameters Wert
Produktname	Wasserbad mit Magnetrührer
Modell	SBS-LAB-142
Nennspannung [V] / Frequenz [Hz]	230 / 50
Nennleistung [W]	800
Drehzahlbereich [U/min]	100 - 1200
Temperaturbereich [°C]	0 – 100
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	265 x 260 x 330
Gewicht [kg]	2,75

Umgebung der Instrumentenverwendung:

- Nur **für den Innenbereich**
- **Höhenlage:** Muss ≤ 2000 Meter über dem Meeresspiegel liegen
- **Arbeitstemperaturbereich:** +5°C bis +40°C
- **Anwendbarer Feuchtigkeitsbereich: ≤** 80%
- Vergewissern Sie sich, dass **keine Vibrationen** oder **Luftströmungen** vorhanden sind, die die Leistung des Geräts beeinträchtigen könnten.

DE

Produktinformation

Das **Wasserbad mit Magnetrührer** nutzt fortschrittliche internationale Designkonzepte und Fertigungstechnologien. Er zeichnet sich durch ein elegantes, ästhetisches Aussehen und eine kompakte, stabile Struktur aus, die eine hohe Vielseitigkeit und einfache Bedienung gewährleistet. Das macht es zu einem wertvollen, hochwertigen Instrument für wissenschaftliche Forschungsexperimente.

Hauptmerkmale:

- Glattes und elegantes Design
- Kompakte und dauerhafte Struktur
- Äußerst vielseitig
- Einfach zu bedienen

Anwendungen:

Dieses Instrument wird in verschiedenen Labor- und Forschungsumgebungen für Aufgaben wie diese eingesetzt:

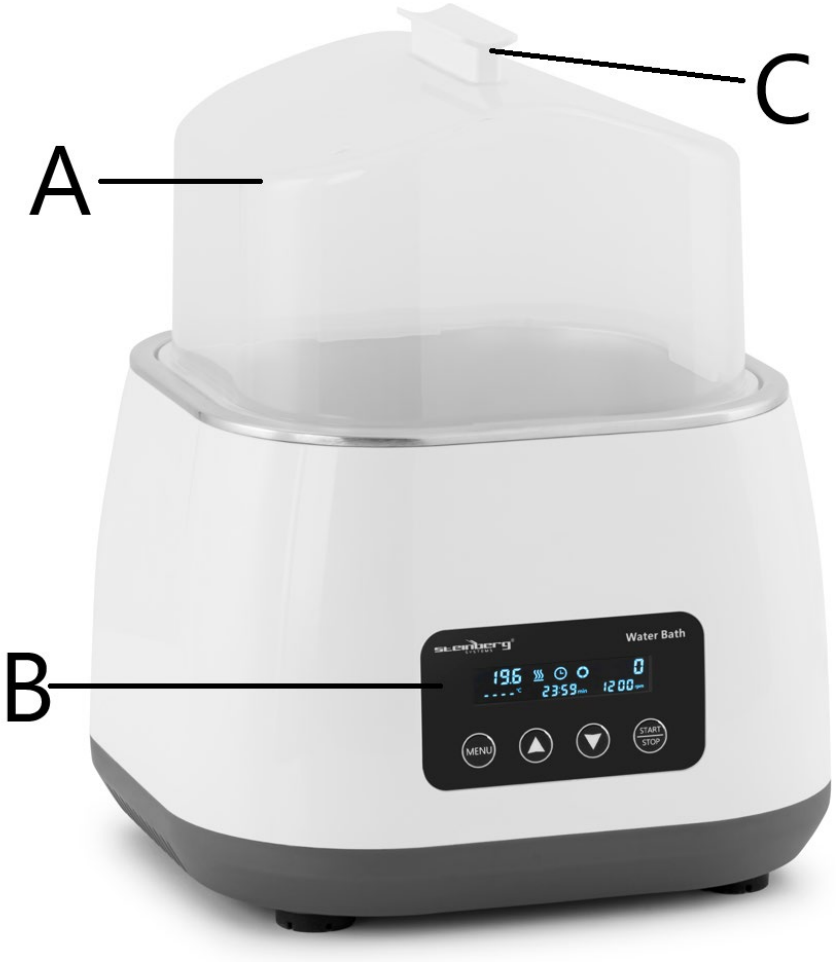
- Trocknen
- Konzentration
- Destillation
- Imprägnierung von chemischen Reagenzien
- Imprägnierung von medizinischen und biologischen Produkten

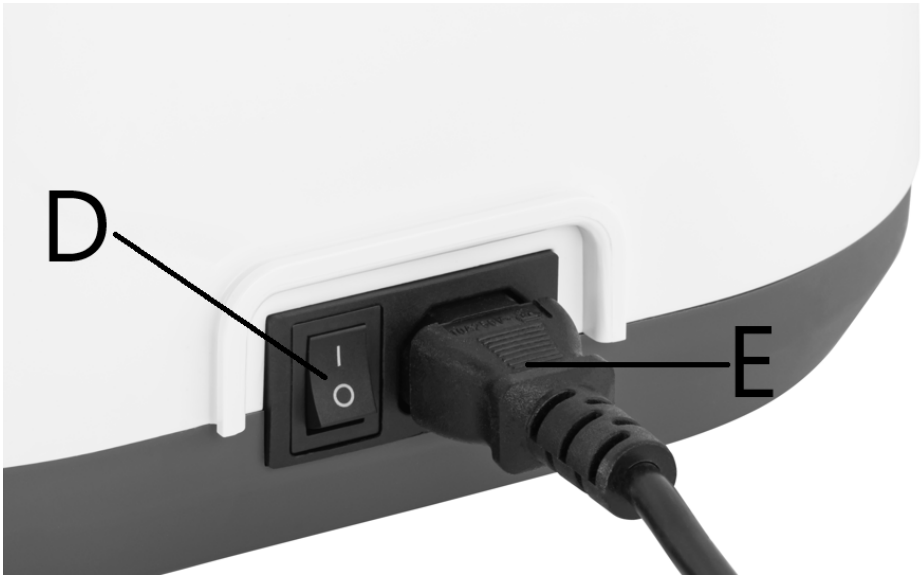
Ideal für die Verwendung in:

- Biologie
- Genetik
- Aquatische Produkte
- Schutz der Umwelt
- Medizinische und sanitäre Bereiche
- Biochemische Laboratorien
- Analyseräume
- Bildungseinrichtungen
- Wissenschaftliche Forschung

DE

Einführung des Produkts





A. Transparente hohe Abdeckung
B. Bedienfeld
C. Sicherheitsgriff
D. Netzschalter
E. Netzkabel

DE

Korrekte Verwendung

Anwendung:

Das Instrument wird in erster Linie für folgende Zwecke eingesetzt:

- **Trocknen**
- **Konzentrieren**
- **Destillieren**
- **Chemische Reagenzien zur Imprägnierung**
- **Imprägnieren von medizinischen Produkten**
- **Erhitzen und Rühren von biologischen Produkten**

Verwendung:

Es wird in verschiedenen Bereichen eingesetzt, unter anderem:

- **Universitäten**
- **Schutz der Umwelt**
- **Gesundheit und Epidemieprävention**
- **Chemische Industrie**
- **Prüfung von Leitungswasser**
- **Medizinische Forschung und experimentelle Instrumente**

Schritte zur Verwendung

1. **Bereiten Sie das Wasserbad vor:**
    - Geben Sie sauberes Wasser in das Wasserbad.
    - Setzen Sie den Rührstab in das Wasserbad und stellen Sie ihn auf den Dämpfeinsatz.
2. **Einschalten:**
    - Schließen Sie das Wasserbad an und schalten Sie es ein.
3. **Platzieren Sie den Container:**
    - Setzen Sie den Thermostatbehälter mit dem Rührstab in das Wasserbad und schließen Sie den Deckel.
4. **Zeit und Temperatur einstellen:**
    - Verwenden Sie die **Taste MENU**, um zwischen Zeit- und Temperatureinstellungen zu wechseln.
    - Stellen Sie die Parameter mit den **Auf- und Ab-Tasten** ein.

DE

5. **Starten Sie das Wasserbad:**
    - Drücken Sie die Taste **START/STOP**, um die Heizfunktion des Wasserbads zu starten oder zu stoppen.
6. **Nach dem Gebrauch:**
    - Den Behälter aus dem Wasserbad nehmen.
    - Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
    - Gießen Sie das Wasser im Inneren des Behälters aus und stellen Sie sicher, dass er sauber und trocken ist.

Sicherheitsvorkehrungen:

1. **Ziehen Sie den Netzstecker nicht ab, stecken Sie ihn nicht ein** und betätigen Sie den Netzschalter nicht, wenn Ihre Hände nass sind.
2. **Ziehen Sie den Netzstecker nicht ab**, solange das Gerät unter Spannung steht oder eingeschaltet ist.
3. **Führen Sie keine Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät durch**, während es eingeschaltet ist.
4. Stellen Sie das Gerät nicht auf einer unebenen, schwankenden oder vibrierenden Arbeitsfläche **auf**.



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Water bath with magnetic stirrer
Model	SBS-LAB-142
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz]	230 / 50
Rated power [W]	800
Speed range [rpm]	100 - 1200
Temperature range [°C]	0 – 100
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	265 x 260 x 330
Weight [kg]	2.75

Instrument Usage Environment:

- **Indoor use** only
- **Altitude:** Must be ≤ 2000 meters above sea level
- **Working temperature range:** +5°C to +40°C
- **Applicable humidity range:** ≤ 80%
- Ensure there is **no vibration** or **airflow** around that could affect the instrument's performance.

EN

Product brief

The **Water Bath with Magnetic Stirrer** utilizes advanced international design concepts and manufacturing technology. It boasts a sleek, aesthetically pleasing appearance with a compact, firm structure that ensures high versatility and ease of operation. This makes it a valuable, high-quality instrument for scientific research experiments.

Key Features:

- Smooth and elegant design
- Compact and durable structure
- Highly versatile
- Easy to operate

Applications:

This instrument is widely employed in various laboratory and research settings for tasks such as:

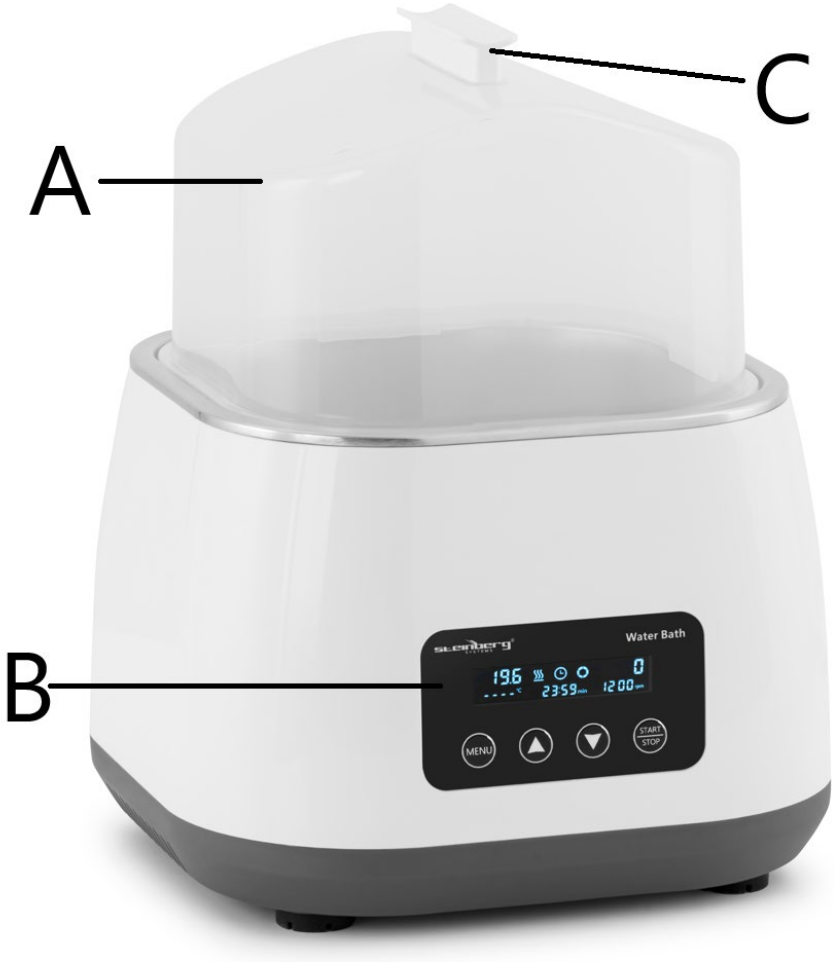
- Drying
- Concentration
- Distillation
- Impregnation of chemical reagents
- Impregnation of medical and biological products

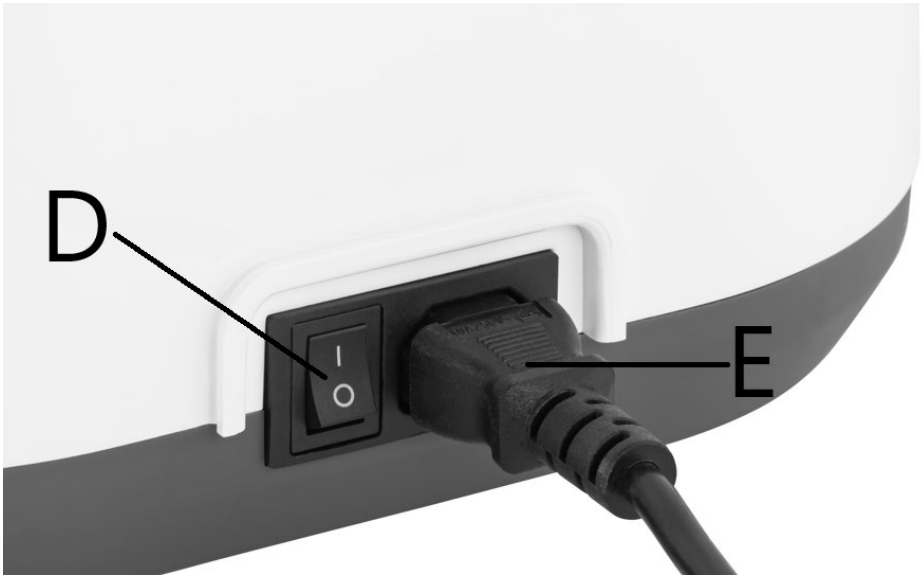
Ideal for Use In:

- Biology
- Genetics
- Aquatic products
- Environmental protection
- Medical and sanitation fields
- Biochemical laboratories
- Analysis rooms
- Educational institutions
- Scientific research

EN

Product introduction





A. Transparent tall cover
B. Operation panel
C. Safety handle
D. Power switch
E. Power cord

EN

Correct usage

Application:

The instrument is primarily used for:

- **Drying**
- **Concentrating**
- **Distilling**
- **Impregnating chemical reagents**
- **Impregnating medical products**
- **Heating and stirring biological products**

Usage:

It is widely employed in various fields, including:

- **Universities**
- **Environmental protection**
- **Health and epidemic prevention**
- **Chemical industry**
- **Tap water testing**
- **Medical research and experimental tools**

Steps for usage

1. **Prepare the Water Bath:**
   - Add clean water to the water bath.
   - Place the stirrer bar in the water bath and set it on the steaming rack.
2. **Power On:**
   - Plug in the water bath and turn it on.
3. **Place the Container:**
   - Insert the thermostatic container with the stirrer bar into the water bath and close the lid.
4. **Set Time and Temperature:**
   - Use the **MENU key** to toggle between time and temperature settings.
   - Adjust the parameters using the **up or down** buttons.

EN

5. **Start the Water Bath:**
    - Press the **START/STOP** key to start or stop the water bath's heating function.
6. **After Use:**
    - Remove the container from the water bath.
    - Turn off the power and unplug the device.
    - Pour out the water inside the container and ensure it is clean and dry.

Safety Precautions:

1. **Do not unplug or plug the power connector** or toggle the power button when your hands are wet with liquid.
2. **Do not unplug the power plug** while the instrument is still live or powered on.
3. **Do not perform maintenance or cleaning** of the instrument while it is powered on.
4. **Do not install the instrument** on an uneven, swaying, or vibrating work surface.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Parametru opis	**Parametru wartość**
Nazwa produktu	Łaźnia wodna z mieszadłem magnetycznym
Model	SBS-LAB-142
Napięcie znamionowe [V] / Częstotliwość [Hz]	230 / 50
Moc znamionowa[W]	800
Zakres prędkości [obr./min]	100 - 1200
Zakres temperatury [°C]	0 – 100
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	265x260x330
Ciężar [kg]	2,75

Środowisko użytkowania instrumentu:

- **Do użytku wewnątrz pomieszczeń** tylko
- **Wysokość:** Musi być ≤ 2000 metrów nad poziomem morza
- **Zakres temperatur pracy:** +5°C do +40°C
- **Zakres wilgotności dopuszczony do stosowania:** ≤ 80%
- Upewnij się, że **nie ma żadnych wibracji** lub **przepływu powietrza** , które mogłyby wpłynąć na działanie urządzenia.

PL

Krótki opis produktu

Łaźnia wodna z mieszadłem magnetycznym wykorzystuje zaawansowane międzynarodowe koncepcje projektowe i technologię produkcji. Urządzenie charakteryzuje się eleganckim, estetycznym wyglądem oraz kompaktową, solidną konstrukcją, która zapewnia dużą wszechstronność i łatwość obsługi. Dzięki temu jest to cenne, wysokiej jakości narzędzie do przeprowadzania eksperymentów naukowo-badawczych.

Główne cechy:

- Gładki i elegancki design
- Kompaktowa i trwała konstrukcja
- Bardzo wszechstronny
- Łatwy w obsłudze

Zastosowania:

Instrument ten jest powszechnie stosowany w różnych laboratoriach i ośrodkach badawczych do zadań takich, jak:

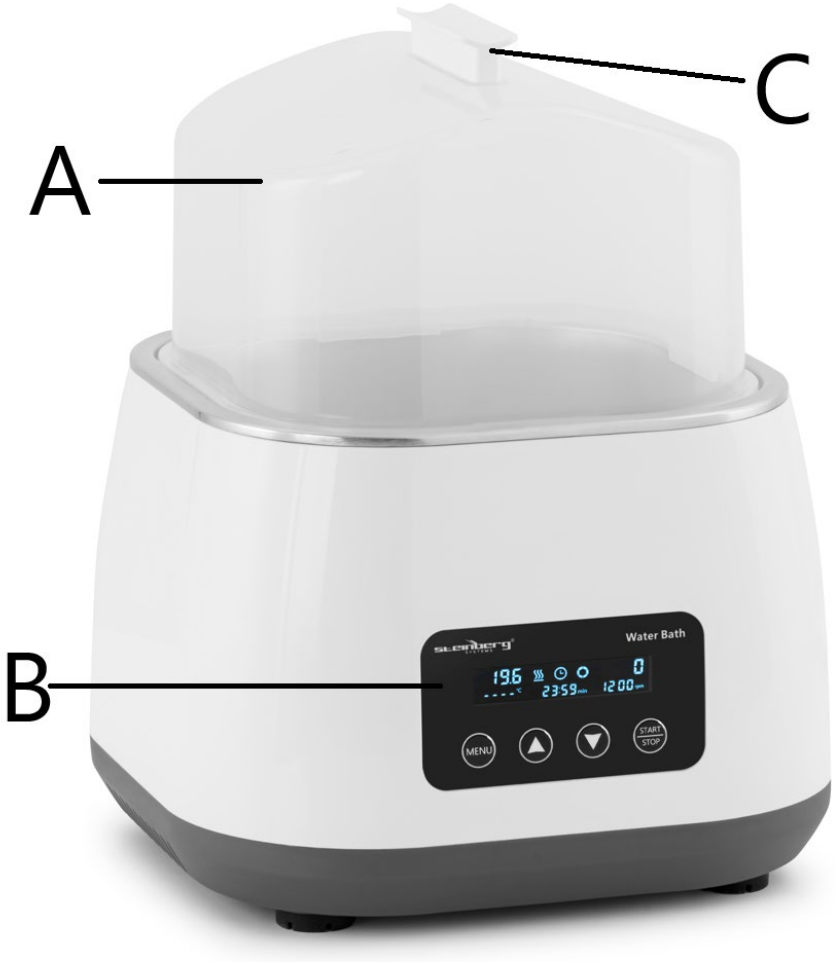
- Wysuszenie
- Stężenie
- Destylacja
- Impregnacja odczynnikami chemicznymi
- Impregnacja wyrobów medycznych i biologicznych

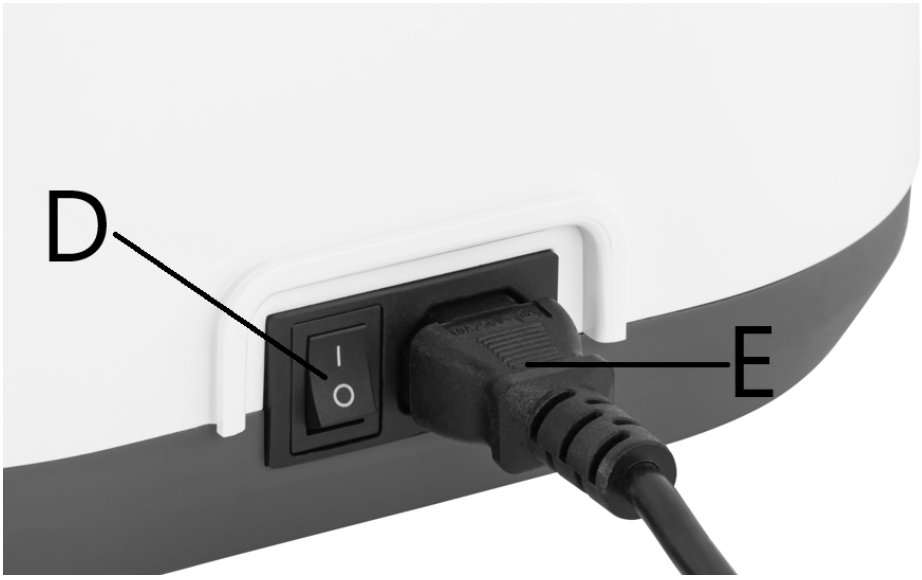
Idealny do stosowania w:

- Biologia
- Genetyka
- Produkty wodne
- Ochrona środowiska
- Dziedziny medycyny i higieny
- Laboratoria biochemiczne
- Pomieszczenia analityczne
- Placówki edukacyjne
- Badania naukowe

PL

Wprowadzenie do produktu





A. Przezroczysta wysoka osłona
B. Panel operacyjny
C. Uchwyt bezpieczeństwa
D. Wyłącznik zasilania
E. Przewód zasilania

PL

Prawidłowe użycie

Aplikacja:

Przyrząd jest stosowany przede wszystkim do:

- **Wysuszenie**
- **Koncentracja**
- **Destylacja**
- **Impregnowanie odczynników chemicznych**
- **Impregnacja wyrobów medycznych**
- **Podgrzewanie i mieszanie produktów biologicznych**

Stosowanie:

Jest szeroko stosowany w różnych dziedzinach, w tym:

- **Uniwersytety**
- **Ochrona środowiska**
- **Zdrowie i zapobieganie epidemiom**
- **Przemysł chemiczny**
- **Badanie wody kranowej**
- **Badania medyczne i narzędzia eksperymentalne**

Kroki użytkowania

1. **Przygotuj kąpiel wodną:**
   - Dodaj czystą wodę do kąpieli wodnej.
   - Umieść mieszadło w kąpieli wodnej i ustaw je na kratce do gotowania na parze.
2. **Włączanie:**
   - Podłącz łaźnię wodną i włącz ją.
3. **Umieść pojemnik:**
   - Włóż pojemnik termostatyczny z mieszadłem do kąpieli wodnej i zamknij pokrywę.
4. **Ustaw czas i temperaturę:**
   - Użyj **przycisku MENU,** aby przełączać się pomiędzy ustawieniami czasu i temperatury.
   - Dostosuj parametry za pomocą przycisków **w górę i w dół** .
5. **Rozpocznij kąpiel wodną:**
   - Naciśnij przycisk **START/STOP** , aby uruchomić lub zatrzymać funkcję podgrzewania

kąpieli wodnej.

6. **Po użyciu:**
    - Wyjmij pojemnik z kąpieli wodnej.
    - Wyłącz zasilanie i odłącz urządzenie.
    - Wylej wodę ze środka pojemnika i upewnij się, że jest czysty i suchy.

Środki ostrożności:

1. **Nie odłączaj ani nie podłączaj złącza zasilania** i nie naciskaj przycisku zasilania, gdy Twoje ręce są mokre od płynu.
2. **Nie odłączaj wtyczki zasilania** , gdy urządzenie jest pod napięciem lub włączone.
3. **Nie należy wykonywać żadnych czynności konserwacyjnych ani czyścić** urządzenia, gdy jest ono włączone.
4. **Nie należy instalować urządzenia** na nierównej, chwiejnej lub wibrującej powierzchni roboczej.



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Parametru popis	Parametru hodnota
Název výrobku	Vodní lázeň s magnetickým míchadlem
Model	SBS-LAB-142
Jmenovité napětí [V] / Frekvence [Hz]	230 / 50
Jmenovitý výkon[W]	800
Rozsah otáček [ot./min]	100 - 1200
Teplotní rozsah [°C]	0 – 100
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	265 x 260 x 330
Hmotnost [kg]	2,75

Prostředí použití nástroje:

- **Vnitřní použití** pouze
- **Nadmořská výška:** Musí být ≤ 2000 metrů nad mořem
- **Rozsah pracovních teplot:** +5°C až +40°C
- **Použitelný rozsah vlhkosti:** ≤ 80 %
- Ujistěte se, že v okolí nejsou **žádné vibrace** nebo **proudění vzduchu** , které by mohly ovlivnit výkon nástroje.

CZ

Stručný popis produktu

Vodní lázeň s magnetickým míchadlem využívá pokročilé mezinárodní koncepty designu a výrobní technologie. Může se pochlubit elegantním, esteticky příjemným vzhledem s kompaktní, pevnou strukturou, která zajišťuje vysokou všestrannost a snadnou obsluhu. To z něj dělá cenný, vysoce kvalitní nástroj pro vědecko-výzkumné experimenty.

Klíčové vlastnosti:

- Hladký a elegantní design
- Kompaktní a odolná konstrukce
- Vysoce univerzální
- Snadná obsluha

Aplikace:

Tento nástroj je široce používán v různých laboratorních a výzkumných zařízeních pro úkoly, jako jsou:

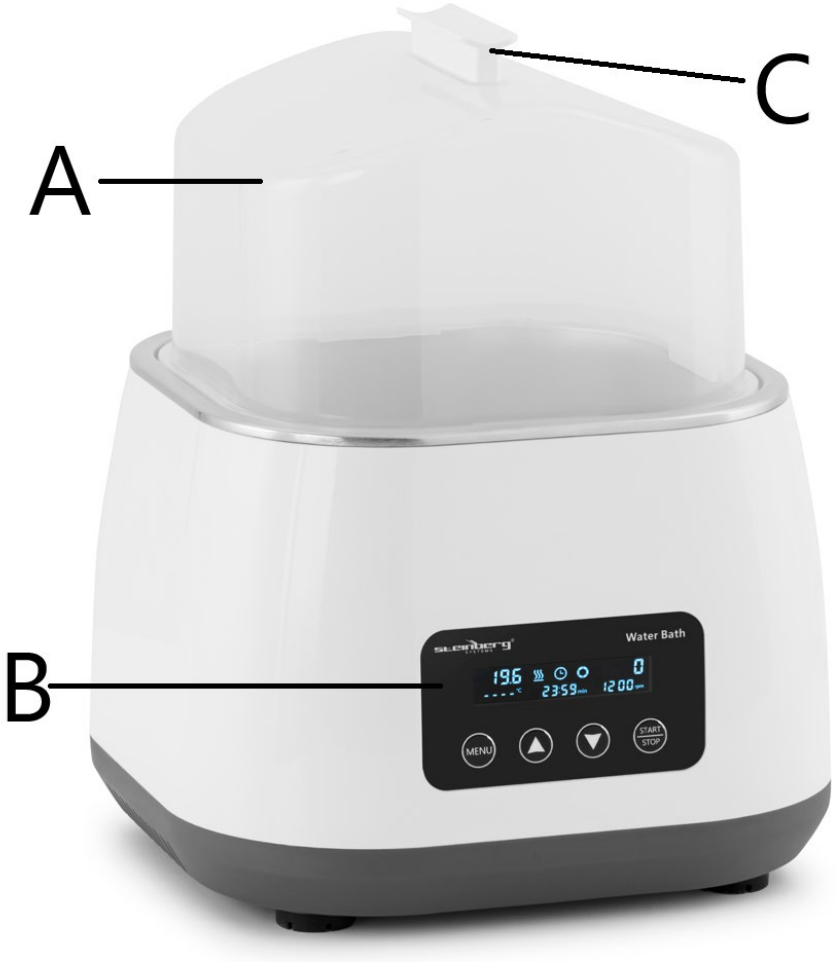
- Sušení
- Koncentrace
- Destilace
- Impregnace chemických činidel
- Impregnace lékařských a biologických produktů

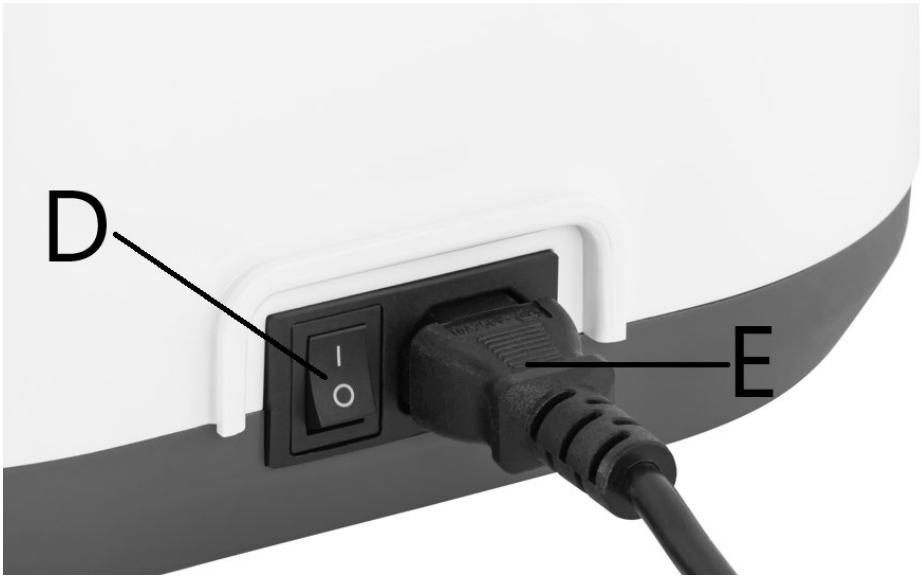
Ideální pro použití v:

- Biologie
- Genetika
- Vodní produkty
- Ochrana životního prostředí
- Lékařské a sanitární obory
- Biochemické laboratoře
- Analytické místnosti
- Vzdělávací instituce
- Vědecký výzkum

CZ

Představení produktu





A. Průhledný vysoký kryt
B. Ovládací panel
C. Bezpečnostní rukojeť
D. Vypínač napájení
E. Napájecí kabel

CZ

Správné použití

Aplikace:

Nástroj se používá především pro:

- **Sušení**
- **Soustředění**
- **Destilování**
- **Impregnační chemická činidla**
- **Impregnace léčivých přípravků**
- **Zahřívání a míchání biologických produktů**

Používání:

Je široce používán v různých oblastech, včetně:

- **univerzity**
- **Ochrana životního prostředí**
- **Zdraví a prevence epidemií**
- **Chemický průmysl**
- **Testování vody z vodovodu**
- **Lékařský výzkum a experimentální nástroje**

Kroky pro použití

1. **Připravte si vodní lázeň:**
    - Do vodní lázně přidejte čistou vodu.
    - Umístěte míchací tyč do vodní lázně a postavte ji na napařovací rošt.
2. **Zapnutí:**
    - Zapojte vodní lázeň a zapněte ji.
3. **Umístěte kontejner:**
    - Vložte termostatickou nádobu s míchadlem do vodní lázně a zavřete víko.
4. **Nastavit čas a teplotu:**
    - Pomocí **tlačítka MENU** přepínejte mezi nastavením času a teploty.
    - Upravte parametry pomocí tlačítek **nahoru nebo dolů** .

CZ

5. **Spusťte vodní lázeň:**
    - Stisknutím tlačítka **START/STOP** spustíte nebo zastavíte funkci ohřevu vodní lázně.
6. **Po použití:**
    - Vyjměte nádobu z vodní lázně.
    - Vypněte napájení a odpojte zařízení.
    - Vylijte vodu do nádoby a ujistěte se, že je čistá a suchá.

Bezpečnostní opatření:

1. **Neodpojujte ani nezapojujte napájecí konektor** ani nepřepínejte vypínač, když máte ruce mokré od tekutiny.
2. **Neodpojujte napájecí zástrčku,** pokud je nástroj stále pod napětím nebo je zapnutý.
3. **Neprovádějte údržbu ani čištění** přístroje, pokud je zapnutý.
4. **Neinstalujte přístroj** na nerovný, houpající se nebo vibrující pracovní povrch.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

du paramètre description	du paramètre valeur
Nom de produit	Bain-marie avec agitateur magnétique
Modèle	SBS-LAB-142
Tension nominale [V] / Fréquence [Hz]	230 / 50
Puissance nominale [W]	800
Plage de vitesse [tr/min]	100 - 1200
Plage de température [°C]	0 – 100
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	265 x 260 x 330
Poids [kg]	2,75

Environnement d'utilisation de l'instrument :

- **Utilisation en intérieur** seulement
- **Altitude :** Doit être ≤ 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer
- **Plage de température de fonctionnement :** +5°C à +40°C
- **Plage d'humidité applicable :** ≤ 80%
- Assurez-vous qu'il n'y a **pas de vibrations** ou **de flux d'air** autour qui pourraient affecter les performances de l'instrument.

FR

Fiche produit

Le **bain-marie avec agitateur magnétique** utilise des concepts de conception et une technologie de fabrication internationaux avancés. Il présente une apparence élégante et esthétique avec une structure compacte et ferme qui garantit une grande polyvalence et une facilité d'utilisation. Cela en fait un instrument précieux et de haute qualité pour les expériences de recherche scientifique.

Caractéristiques principales :

- Design lisse et élégant
- Structure compacte et durable
- Très polyvalent
- Facile à utiliser

Applications :

Cet instrument est largement utilisé dans divers laboratoires et environnements de recherche pour des tâches telles que :

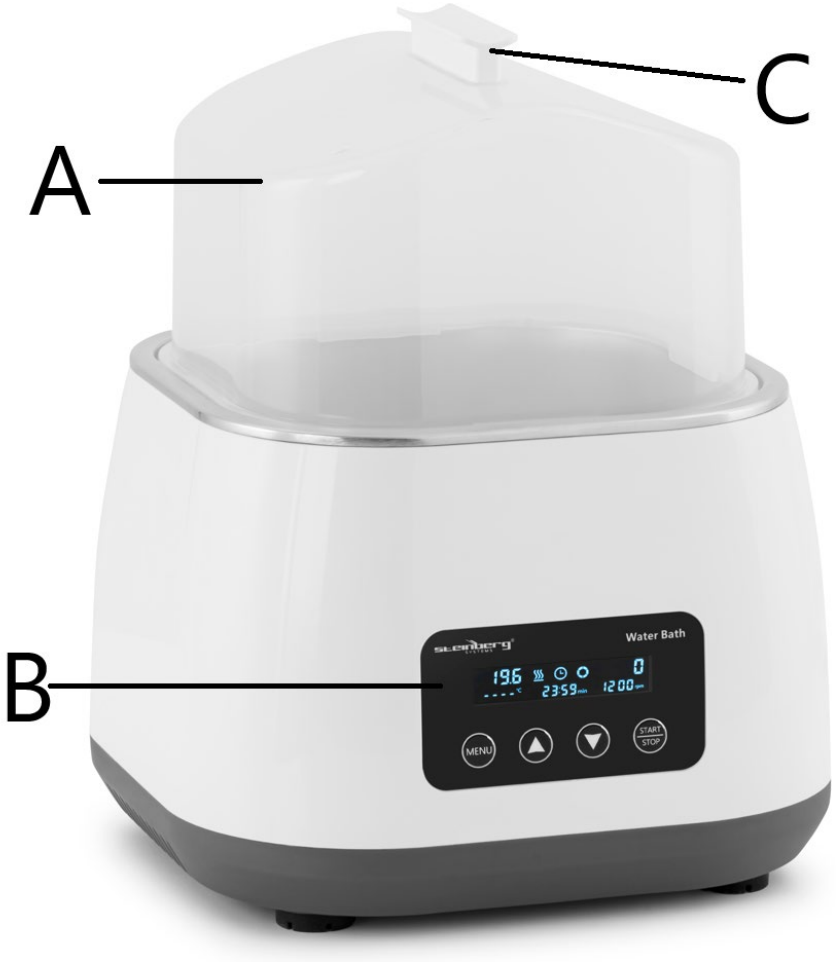
- Séchage
- Concentration
- Distillation
- Imprégnation de réactifs chimiques
- Imprégnation de produits médicaux et biologiques

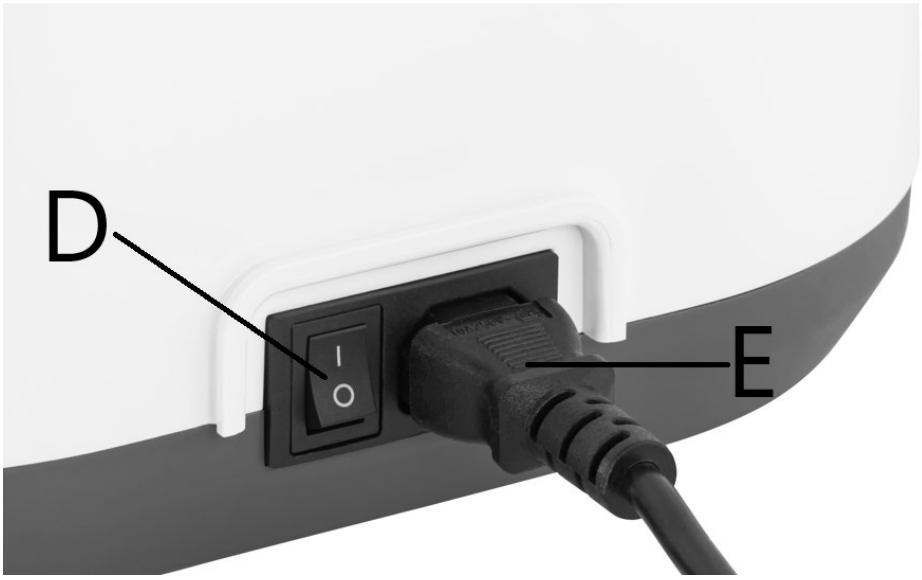
Idéal pour une utilisation dans :

- Biologie
- Génétique
- Produits aquatiques
- Protection de l'environnement
- Domaines médicaux et sanitaires
- Laboratoires de biochimie
- Salles d'analyse
- Établissements d'enseignement
- Recherche scientifique

FR

Présentation du produit





A. Couvercle haut transparent
B. Panneau de commande
C. Poignée de sécurité
D. Interrupteur d’alimentation
E. Câble d’alimentation

FR

Utilisation correcte

Application:

L'instrument est principalement utilisé pour :

- **Séchage**
- **Se concentrer**
- **Distillation**
- **Imprégnation de réactifs chimiques**
- **Imprégnation de produits médicaux**
- **Chauffage et agitation de produits biologiques**

Usage:

Il est largement utilisé dans divers domaines, notamment :

- **Universités**
- **Protection de l'environnement**
- **Santé et prévention des épidémies**
- **Industrie chimique**
- **Test de l'eau du robinet**
- **Recherche médicale et outils expérimentaux**

Étapes d'utilisation

1. **Préparez le bain-marie :**
   - Ajoutez de l’eau propre au bain-marie.
   - Placez le barreau agitateur dans le bain-marie et posez-le sur la grille de cuisson à la vapeur.
2. **Mise sous tension :**
   - Branchez le bain-marie et allumez-le.
3. **Placer le récipient :**
   - Insérez le récipient thermostatique avec le barreau agitateur dans le bain-marie et fermez le couvercle.
4. **Régler l'heure et la température :**
   - Utilisez la **touche MENU** pour basculer entre les réglages de temps et de température.
   - Réglez les paramètres à l'aide des boutons **haut ou bas** .

FR

5. **Démarrer le bain-marie :**
    - Appuyez sur la touche **START/STOP** pour démarrer ou arrêter la fonction de chauffage du bain-marie.
6. **Après utilisation :**
    - Retirer le récipient du bain-marie.
    - Coupez l'alimentation et débranchez l'appareil.
    - Videz l'eau à l'intérieur du récipient et assurez-vous qu'il est propre et sec.

Précautions de sécurité :

1. **Ne débranchez pas ou ne branchez pas le connecteur d'alimentation** et ne basculez pas le bouton d'alimentation lorsque vos mains sont mouillées de liquide.
2. **Ne débranchez pas le cordon d'alimentation** lorsque l'instrument est encore sous tension ou sous tension.
3. **N'effectuez pas d'entretien ou de nettoyage** de l'instrument lorsqu'il est sous tension.
4. **N'installez pas l'instrument** sur une surface de travail irrégulière, oscillante ou vibrante.

Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

del parametro descrizione	del parametro valore
Nome del prodotto	Bagnomaria con agitatore magnetico
Modello	SBS-LAB-142
Tensione nominale [V] / Frequenza [Hz]	230 / 50
Potenza nominale [W]	800
Gamma di velocità [giri/min]	100 - 1200
Intervallo di temperatura [°C]	0 – 100
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	Dimensioni: 265 x 260 x 330
Peso [kg]	2,75

Ambiente di utilizzo dello strumento:

- **Uso interno** soltanto
- **Altitudine:** Deve essere ≤ 2000 metri sopra il livello del mare
- **Intervallo di temperatura di lavoro:** da +5°C a +40°C
- **Intervallo di umidità applicabile:** ≤ 80%
- Assicurarsi che **non vi siano vibrazioni** o **correnti d'aria** che potrebbero compromettere le prestazioni dello strumento.

IT

Descrizione del prodotto

Il **bagno d'acqua con agitatore magnetico** sfrutta concetti di progettazione e tecnologie di produzione internazionali all'avanguardia. Presenta un aspetto elegante ed esteticamente gradevole, con una struttura compatta e solida che garantisce elevata versatilità e facilità d'uso. Ciò lo rende uno strumento prezioso e di alta qualità per esperimenti di ricerca scientifica.

Caratteristiche principali:

- Design liscio ed elegante
- Struttura compatta e durevole
- Altamente versatile
- Facile da usare

Applicazioni:

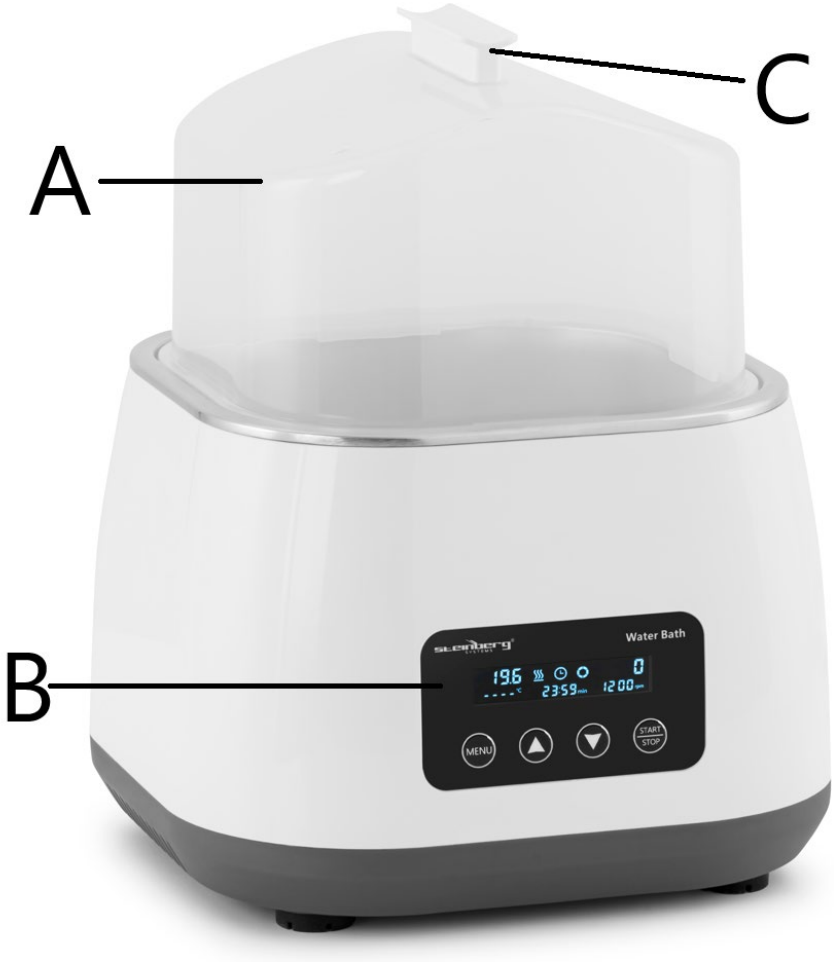
Questo strumento è ampiamente utilizzato in vari contesti di laboratorio e di ricerca per attività quali:

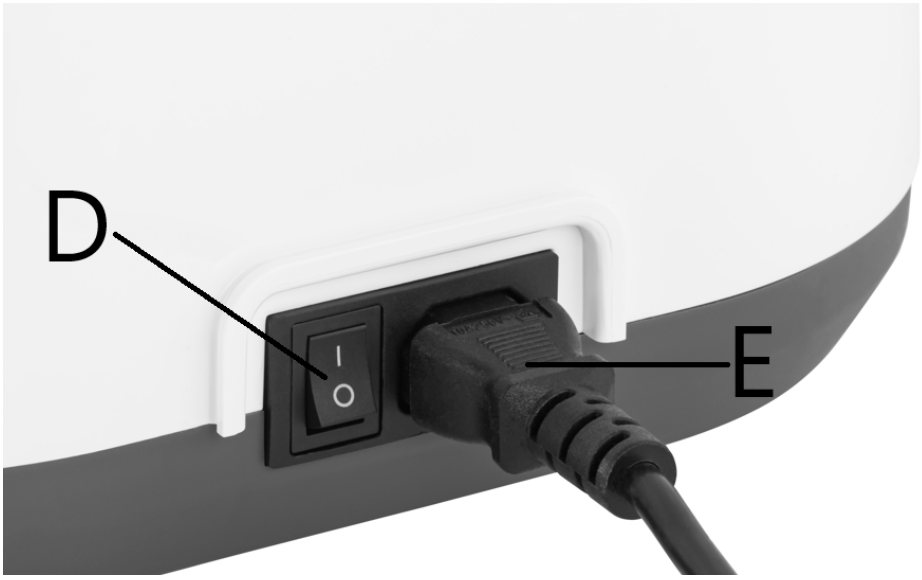
- Asciugatura
- Concentrazione
- Distillazione
- Impregnazione di reagenti chimici
- Impregnazione di prodotti medicali e biologici

Ideale per l'uso in:

- Biologia
- Genetica
- Prodotti acquatici
- Tutela ambientale
- Settori medico e sanitario
- Laboratori biochimici
- Sale di analisi
- Istituzioni educative
- Ricerca scientifica

Introduzione al prodotto





A. Copertura alta trasparente
B. Pannello operativo
C. Maniglia di sicurezza
D. Interruttore di alimentazione
E. Cavo di alimentazione

IT

Uso corretto

Applicazione:

Lo strumento viene utilizzato principalmente per:

- **Asciugatura**
- **Concentrandosi**
- **Distillazione**
- **Reagenti chimici impregnanti**
- **Impregnazione di prodotti medicali**
- **Riscaldamento e agitazione di prodotti biologici**

Utilizzo:

È ampiamente utilizzato in vari campi, tra cui:

- **Università**
- **Tutela ambientale**
- **Salute e prevenzione delle epidemie**
- **Industria chimica**
- **Test dell'acqua del rubinetto**
- **Ricerca medica e strumenti sperimentali**

Fasi per l'utilizzo

1. **Preparare il bagno d'acqua:**
    - Aggiungere acqua pulita al bagnomaria.
    - Collocare la barra di agitazione nel bagno d'acqua e posizionarla sulla griglia per la cottura a vapore.
2. **Accensione:**
    - Collegare il bagnomaria e accenderlo.
3. **Posizionare il contenitore:**
    - Inserire il contenitore termostatico con l'agitatore nel bagno d'acqua e chiudere il coperchio.
4. **Imposta tempo e temperatura:**
    - Utilizzare il **tasto MENU** per alternare le impostazioni di ora e temperatura.
    - Regolare i parametri utilizzando i pulsanti **su o giù** .

5. **Avviare il bagno d'acqua:**
    - Premere il tasto **START/STOP** per avviare o arrestare la funzione di riscaldamento del bagnomaria.
6. **Dopo l'uso:**
    - Togliere il contenitore dal bagnomaria.
    - Spegnere il dispositivo e scollegarlo.
    - Versare l'acqua contenuta nel contenitore e assicurarsi che sia pulito e asciutto.

Precauzioni di sicurezza:

1. **Non scollegare o collegare il connettore di alimentazione** o premere il pulsante di accensione quando si hanno le mani bagnate di liquido.
2. **Non scollegare la spina di alimentazione** mentre lo strumento è ancora sotto tensione o acceso.
3. **Non effettuare operazioni di manutenzione o pulizia** dello strumento mentre è acceso.
4. **Non installare lo strumento** su una superficie di lavoro irregolare, oscillante o vibrante.

ES

Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

del parámetro descripción	del parámetro valor
Nombre del producto	Baño de agua con agitador magnético
Modelo	SBS-LAB-142
Voltaje nominal [V] / Frecuencia [Hz]	230 / 50
Potencia nominal [W]	800
Rango de velocidad [rpm]	100 - 1200
Rango de temperatura [°C]	0 – 100
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	265 x 260 x 330
Peso [kg]	2,75

Entorno de uso del instrumento:

- **Uso en interiores** solo
- **Altitud:** Debe ser ≤ 2000 metros sobre el nivel del mar
- **Rango de temperatura de trabajo:** De +5 °C a +40 °C
- **Rango de humedad aplicable:** ≤ 80%
- Asegúrese de que **no haya vibraciones** ni **flujo de aire** alrededor que puedan afectar el rendimiento del instrumento.

ES

Descripción del producto

El **baño de agua con agitador magnético** utiliza conceptos de diseño y tecnología de fabricación internacionales avanzados. Cuenta con una apariencia elegante y estéticamente agradable con una estructura compacta y firme que garantiza una gran versatilidad y facilidad de operación. Esto lo convierte en un instrumento valioso y de alta calidad para experimentos de investigación científica.

Características principales:

- Diseño suave y elegante.
- Estructura compacta y duradera.
- Altamente versátil
- Fácil de operar

Aplicaciones:

Este instrumento se utiliza ampliamente en diversos entornos de laboratorio y de investigación para tareas como:

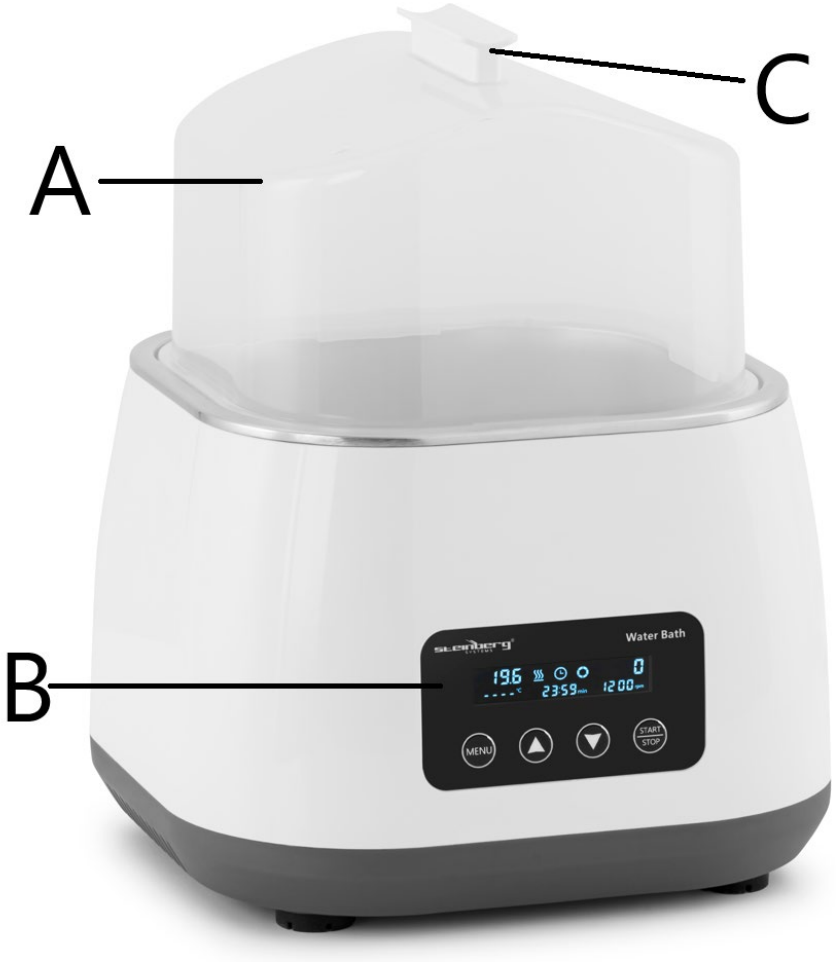
- El secado
- Concentración
- Destilación
- Impregnación de reactivos químicos
- Impregnación de productos médicos y biológicos

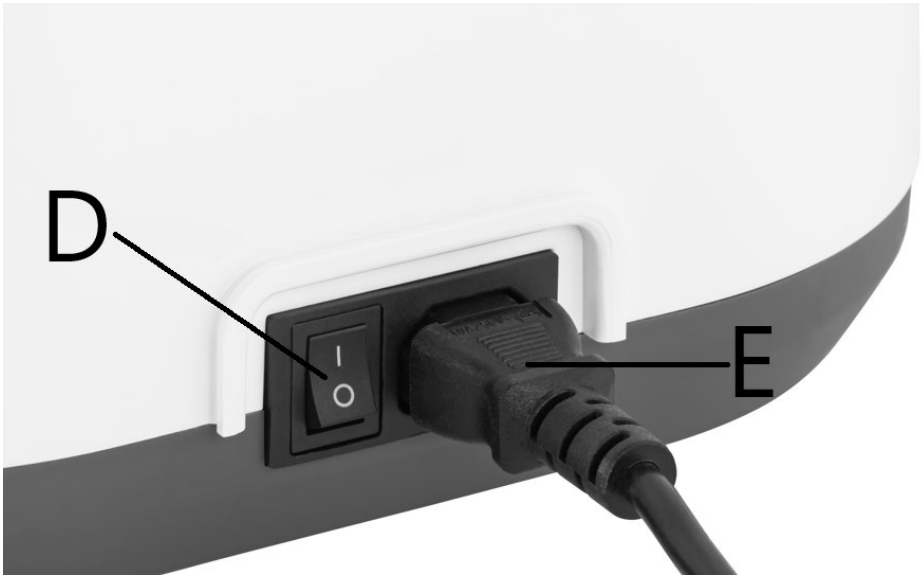
Ideal para usar en:

- Biología
- Genética
- Productos acuáticos
- Protección ambiental
- Campos médicos y sanitarios
- Laboratorios bioquímicos
- Salas de análisis
- Instituciones educativas
- Investigación científica

ES

Introducción del producto





A. Tapa alta transparente
B. Panel de operaciones
C. Mango de seguridad
D. Interruptor de encendido
E. Cable de alimentación

ES

Uso correcto

Solicitud:

El instrumento se utiliza principalmente para:

- **El secado**
- **Concentración**
- **Destilación**
- **Reactivos químicos de impregnación**
- **Impregnación de productos médicos**
- **Calentamiento y agitación de productos biológicos**

Uso:

Se emplea ampliamente en diversos campos, entre ellos:

- **Universidades**
- **Protección ambiental**
- **Salud y prevención de epidemias**
- **Industria química**
- **Prueba de agua del grifo**
- **Investigación médica y herramientas experimentales**

Pasos de uso

1. **Preparar el baño de agua:**
    - Añade agua limpia al baño maría.
    - Coloque la barra agitadora en el baño de agua y colóquela sobre la rejilla para cocinar al vapor.
2. **Encendido:**
    - Enchufe el baño de agua y enciéndalo.
3. **Coloque el contenedor:**
    - Introduzca el recipiente termostático con la barra agitadora en el baño de agua y cierre la tapa.
4. **Establecer hora y temperatura:**
    - Utilice la **tecla MENÚ** para alternar entre las configuraciones de hora y temperatura.
    - Ajuste los parámetros utilizando los botones **arriba o abajo** .

ES

5. **Comience el baño de agua:**
    - Pulse la tecla **INICIO/PARADA** para iniciar o detener la función de calentamiento del baño de agua.
6. **Después del uso:**
    - Retire el recipiente del baño de agua.
    - Apague y desenchufe el dispositivo.
    - Vierta el agua del interior del recipiente y asegúrese de que esté limpio y seco.

Precauciones de seguridad:

1. **No desconecte ni enchufe el conector de alimentación** ni alterne el botón de encendido cuando tenga las manos mojadas con líquido.
2. **No desconecte el enchufe de alimentación** mientras el instrumento esté activo o encendido.
3. **No realice mantenimiento ni limpieza** del instrumento mientras esté encendido.
4. **No instale el instrumento** sobre una superficie de trabajo irregular, oscilante o vibrante.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméterek leírás	Paraméterek érték
Precíziós mérleg	Vízfürdő mágneses keverővel
Modell	SBS-LAB-142
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230 / 50
Névleges teljesítmény [W]	800
Sebességtartomány [fordulatszám]	100 - 1200
Hőmérséklet-tartomány [°C]	0 – 100
Méretek (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	265 x 260 x 330
Súly [kg]	2,75

Műszerhasználati környezet:

- Csak **beltéri használatra**
- **Magasság:** tengerszint feletti magasság: ≤ 2000 méter
- **Munkahőmérséklet-tartomány:** +5°C és +40°C között
- **Alkalmazható páratartalom-tartomány:** ≤ 80%
- Győződjön meg róla, **hogy nincs olyan rezgés** vagy **légáramlás** a környéken, amely befolyásolhatja a készülék teljesítményét.

HU

A termék rövid ismertetője

A **mágneses keverővel ellátott vízfürdő** fejlett nemzetközi tervezési koncepciókat és gyártási technológiát alkalmaz. Elegáns, esztétikus megjelenéssel büszkélkedhet, kompakt, szilárd felépítéssel, amely nagyfokú sokoldalúságot és könnyű kezelhetőséget biztosít. Ezáltal értékes, kiváló minőségű műszerré válik a tudományos kutatási kísérletekhez.

Kulcsfontosságú jellemzők:

- Sima és elegáns kialakítás
- Kompakt és tartós szerkezet
- Rendkívül sokoldalú
- Könnyen kezelhető

Alkalmazások:

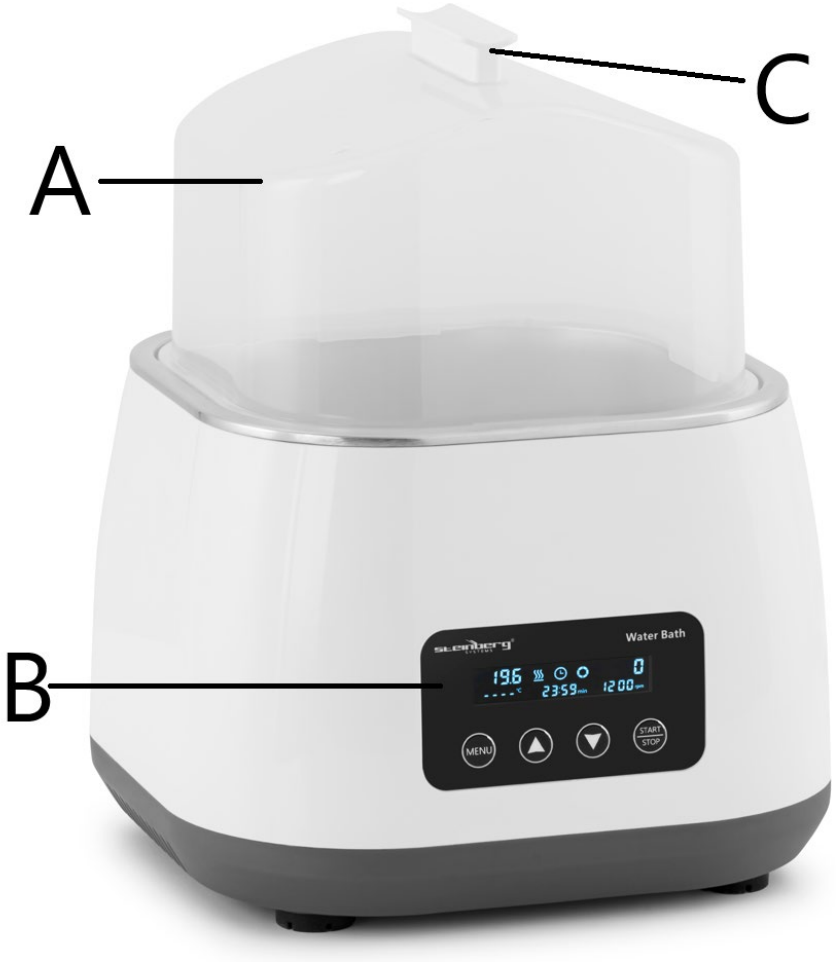
Ezt a műszert széles körben alkalmazzák különböző laboratóriumi és kutatási környezetben olyan feladatokra, mint:

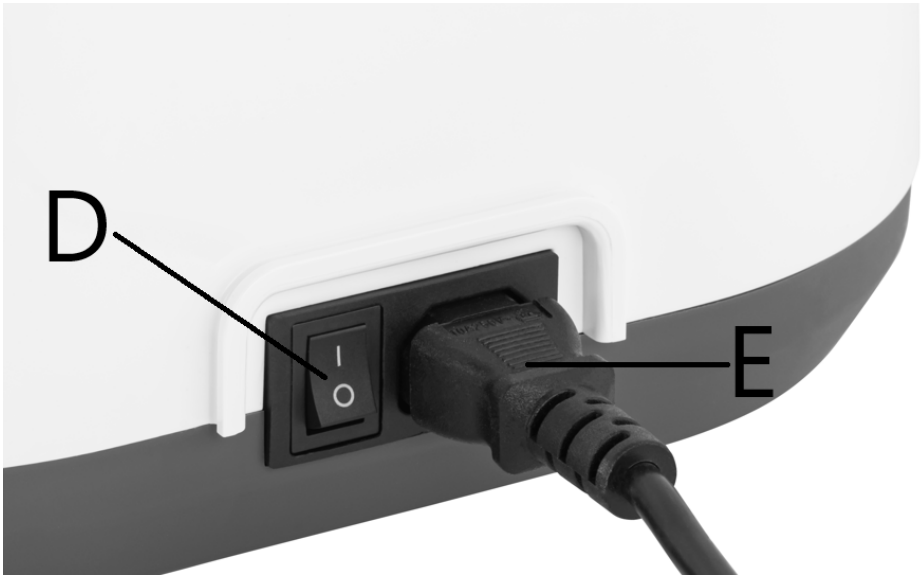
- Szárítás
- Koncentráció
- Desztilláció
- Kémiai reagensek impregnálása
- Orvosi és biológiai termékek impregnálása

Ideális felhasználási terület:

- Biológia
- Genetika
- Vízi termékek
- Környezetvédelem
- Orvosi és higiéniai területek
- Biokémiai laboratóriumok
- Elemzőtermek
- Oktatási intézmények
- Tudományos kutatás

A termék bevezetése





A. Átlátszó magas fedél
B. Kezelőpanel
C. Biztonsági fogantyú
D. Hálózati kapcsoló
E. Tápkábel

HU

Helyes használat

Alkalmazás:

A műszert elsősorban a következőkre használják:

- **Szárítás**
- **Koncentráló**
- **Szeszfőzés**
- **Impregnáló kémiai reagensek**
- **Gyógyászati termékek impregnálása**
- **Biológiai termékek melegítése és keverése**

Használat:

Széles körben alkalmazzák különböző területeken, többek között:

- **Egyetemek**
- **Környezetvédelem**
- **Egészségügy és járványmegelőzés**
- **Vegyipar**
- **Csapvíz vizsgálata**
- **Orvosi kutatás és kísérleti eszközök**

A használat lépései

1. **Készítse elő a vízfürdőt:**
   - Töltsön tiszta vizet a vízfürdőbe.
   - Helyezze a keverőrudat a vízfürdőbe, és állítsa a gőzölő állványra.
2. **Bekapcsolás:**
   - Csatlakoztassa a vízfürdőt, és kapcsolja be.
3. **Helyezze el a konténert:**
   - Helyezze a termosztatikus tartályt a keverőrúddal együtt a vízfürdőbe, és zárja le a fedelet.
4. **Idő és hőmérséklet beállítása:**
   - A **MENÜ billentyűvel** válthat az idő- és a hőmérséklet-beállítások között.
   - Állítsa be a paramétereket a **felfelé vagy lefelé** gombok segítségével.

HU

5. **Indítsa el a vízfürdőt:**
    - Nyomja meg a **START/STOP** gombot a vízfürdő fűtési funkciójának elindításához vagy leállításához.
6. **Használat után:**
    - Vegye ki az edényt a vízfürdőből.
    - Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
    - Öntse ki a vizet a tartályból, és győződjön meg róla, hogy az tiszta és száraz.

Biztonsági óvintézkedések:

1. **Ne húzza ki vagy dugja be a tápcsatlakozót**, illetve ne kapcsolja ki a bekapcsológombot, ha keze nedves folyadéktól.
2. **Ne húzza ki a hálózati csatlakozót**, amíg a készülék feszültség alatt áll vagy be van kapcsolva.
3. **Ne végezzen karbantartást vagy tisztítást** a műszeren, amíg az be van kapcsolva.
4. **Ne telepítse a készüléket** egyenetlen, ingadozó vagy rezgő munkafelületre.



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

værdi **beskrivelse**	**værdi** **værdi**
Produktnavn	Vandbad med magnetisk omrører
Model	SBS-LAB-142
Nominel spænding [V] / Frekvens [Hz]	230 / 50
Nominel effekt[W]	800
Hastighedsområde [rpm]	100 - 1200
Temperaturområde [℃]	0 – 100
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	265 x 260 x 330
Vægt [kg]	2,75

Miljø for brug af instrumenter:

- Kun til **indendørs brug**
- **Højde:** Skal være ≤ 2000 meter over havets overflade
- **Arbejdstemperaturområde:** +5°C til +40°C
- **Anvendeligt fugtighedsområde:** ≤ 80%.
- Sørg for, at der **ikke er vibrationer** eller **luftstrømme** i nærheden, som kan påvirke instrumentets ydeevne.

DA

Kort om produktet

Vandbadet med magnetisk omrører anvender avancerede internationale designkoncepter og produktionsteknologi. Den har et slankt, æstetisk udseende med en kompakt, fast struktur, der sikrer høj alsidighed og brugervenlighed. Det gør det til et værdifuldt instrument af høj kvalitet til videnskabelige forskningseksperimenter.

Vigtige funktioner:

- Glat og elegant design
- Kompakt og holdbar struktur
- Meget alsidig
- Let at betjene

Applikationer:

Dette instrument anvendes i vid udstrækning i forskellige laboratorie- og forskningsmiljøer til opgaver som f.eks:

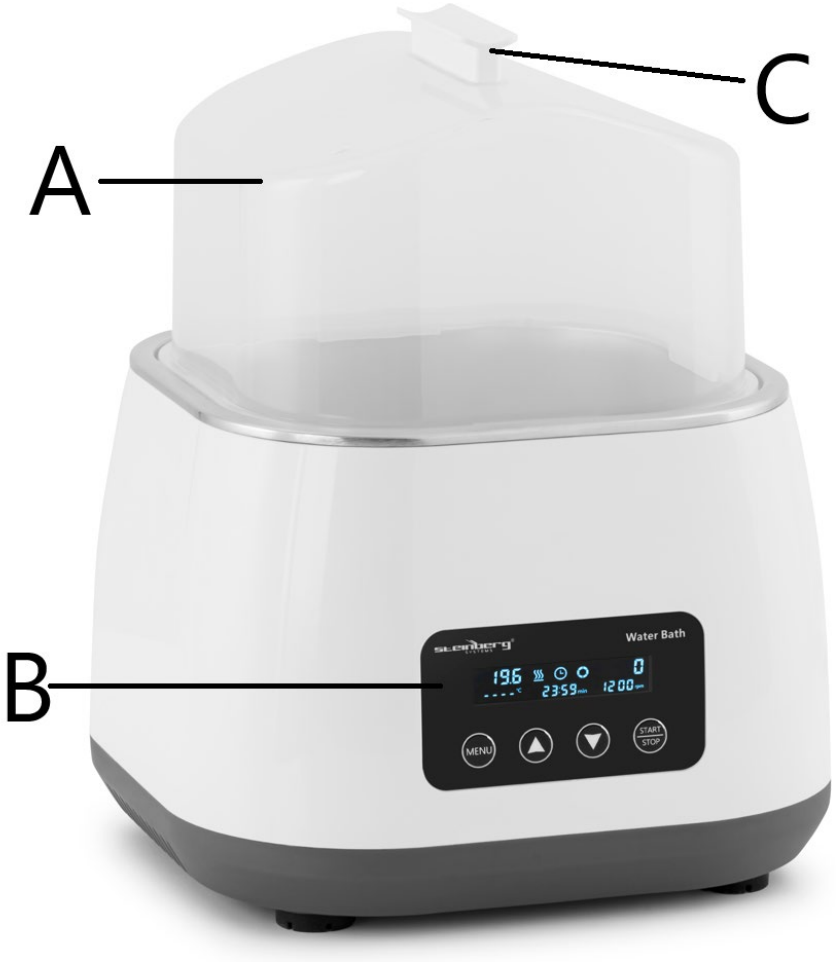
- Tørring
- Koncentration
- Destillation
- Imprægnering af kemiske reagenser
- Imprægnering af medicinske og biologiske produkter

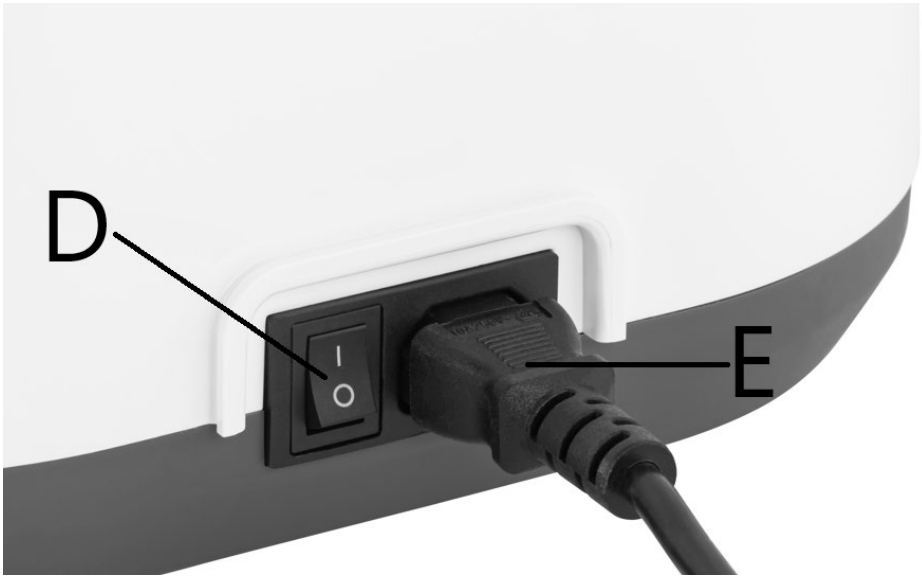
Ideel til brug i:

- Biologi
- Genetik
- Akvatiske produkter
- Miljøbeskyttelse
- Medicinske og sanitære områder
- Biokemiske laboratorier
- Analyserum
- Uddannelsesinstitutioner
- Videnskabelig forskning

DA

Introduktion af produktet





A. Gennemsigtigt højt låg
B. Betjeningspanel
C. Sikkerhedshåndtag
D. Strømafbryder
E. Strømkabel

DA

Korrekt brug

Anvendelse:

Instrumentet bruges primært til:

- **Tørring**
- **Koncentrering**
- **Destillering**
- **Imprægnering af kemiske reagenser**
- **Imprægnering af medicinske produkter**
- **Opvarmning og omrøring af biologiske produkter**

Anvendelse:

Det anvendes i vid udstrækning inden for forskellige områder, herunder:

- **Universiteter**
- **Miljøbeskyttelse**
- **Sundhed og forebyggelse af epidemier**
- **Kemisk industri**
- **Test af ledningsvand**
- **Medicinsk forskning og eksperimentelle værktøjer**

Trin til brug

1. **Forbered vandbadet:**
    - Tilsæt rent vand til vandbadet.
    - Placer omrøringsstangen i vandbadet, og sæt den på dampstativet.
2. **Tænd for strømmen:**
    - Sæt stikket i vandbadet, og tænd for det.
3. **Placer beholderen:**
    - Sæt termostatbeholderen med omrørerstangen ned i vandbadet, og luk låget.
4. **Indstil tid og temperatur:**
    - Brug **MENU-tasten** til at skifte mellem tids- og temperaturindstillinger.
    - Juster parametrene ved hjælp af **op- eller ned-knapperne**.

DA

5. **Start vandbadet:**
    - Tryk på **START/STOP-tasten** for at starte eller stoppe vandbadets opvarmningsfunktion.
6. **Efter brug:**
    - Tag beholderen ud af vandbadet.
    - Sluk for strømmen, og tag stikket ud af stikkontakten.
    - Hæld vandet ud af beholderen, og sørg for, at den er ren og tør.

Forholdsregler for sikkerhed:

1. Tag ikke stikket ud eller ind, og tryk ikke på tænd/sluk-knappen, når dine hænder er våde **af** væske.
2. Tag ikke stikket ud af stikkontakten, mens instrumentet stadig er **strømførende** eller tændt.
3. **Udfør ikke vedligeholdelse eller rengøring af** instrumentet, mens det er tændt.
4. **Installer ikke instrumentet** på en ujævn, svingende eller vibrerende arbejdsflade.

Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	Parametri arvo
Tuotteen nimi	Vesihaude magneettisekoittimella
Malli	SBS-LAB-142
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230 / 50
Nimellisteho [W]	800
Nopeusalue [rpm]	100 - 1200
Lämpötila-alue [°C]	0 – 100
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	265 x 260 x 330
Paino [kg]	2,75

Instrumentin käyttöympäristö:

- **Sisäkäyttöön** vain
- **Korkeus:** On oltava ≤ 2000 metriä merenpinnan yläpuolella
- **Käyttölämpötila-alue:** +5°C - +40°C
- **Sovellettava kosteusalue:** ≤ 80 %
- Varmista, että ympärillä **ei ole tärinää** tai **ilmavirtaa** , joka voisi vaikuttaa laitteen suorituskykyyn.

FI

Tuotekuvaus

Magneettisella sekoittimella varustetussa vesihauteessa hyödynnetään edistyneitä kansainvälisiä suunnittelukonsepteja ja valmistustekniikkaa. Siinä on tyylikäs, esteettisesti miellyttävä ulkonäkö ja kompakti, kiinteä rakenne, joka varmistaa monipuolisuuden ja helppokäyttöisyyden. Tämä tekee siitä arvokkaan ja laadukkaan instrumentin tieteellisiin tutkimuskokeisiin.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- Sileä ja tyylikäs muotoilu
- Kompakti ja kestävä rakenne
- Erittäin monipuolinen
- Helppo käyttää

Sovellukset:

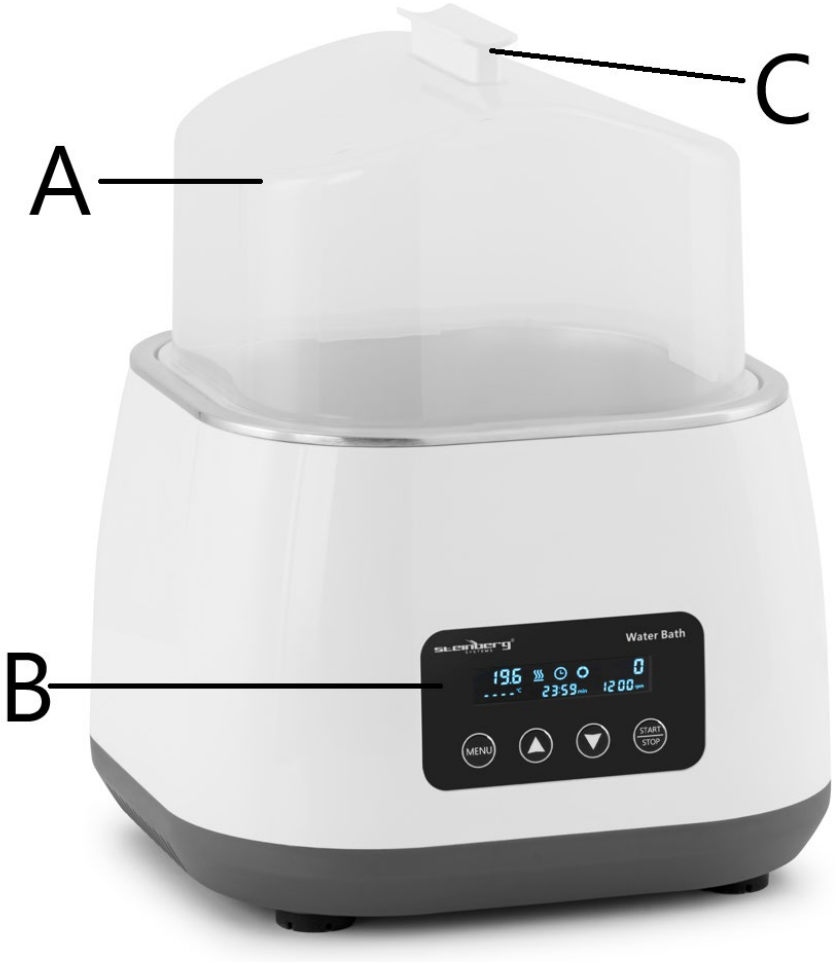
Tätä instrumenttia käytetään laajalti erilaisissa laboratorio- ja tutkimusympäristöissä tehtävissä, kuten:

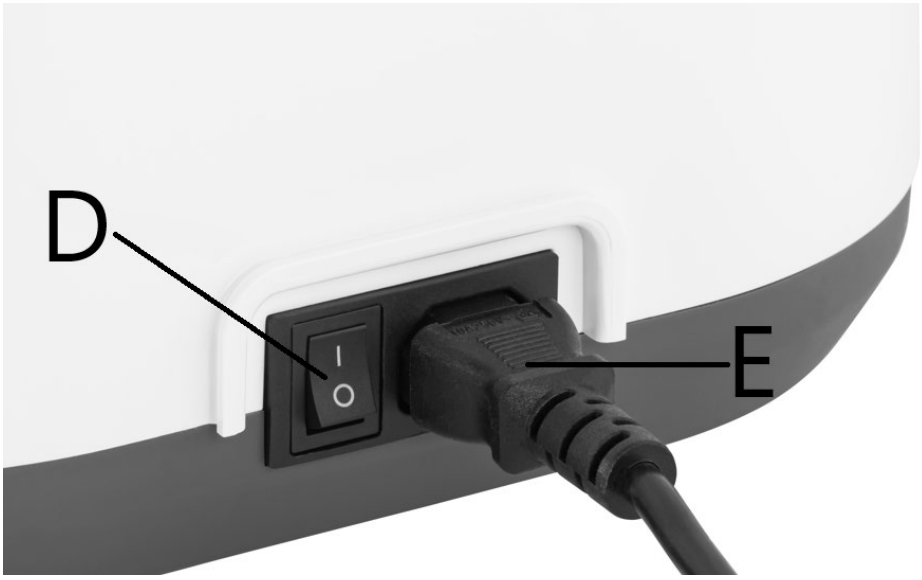
- Kuivaus
- Keskittyminen
- Tislaus
- Kemiallisten reagenssien kyllästäminen
- Lääketieteellisten ja biologisten tuotteiden kyllästäminen

Ihanteellinen käytettäväksi:

- Biologia
- Genetiikka
- Vesituotteet
- Ympäristönsuojelu
- Lääketieteellinen ja sanitaatiokentät
- Biokemialliset laboratoriot
- Analyysihuoneet
- Oppilaitokset
- Tieteellinen tutkimus

Tuotteen esittely





A. Läpinäkyvä korkea kansi
B. Käyttöpaneeli
C. Turvakahva
D. Virtakytkin
E. Virtajohto

FI

Oikea käyttö

Sovellus:

Laitetta käytetään ensisijaisesti:

- **Kuivaus**
- **Keskittyminen**
- **Tislaus**
- **Kyllästävät kemialliset reagenssit**
- **Kyllästävät lääketieteelliset tuotteet**
- **Biologisten tuotteiden lämmitys ja sekoittaminen**

Käyttö:

Sitä käytetään laajasti eri aloilla, mukaan lukien:

- **Yliopistot**
- **Ympäristönsuojelu**
- **Terveys ja epidemioiden ehkäisy**
- **Kemianteollisuus**
- **Hanaveden testaus**
- **Lääketieteellinen tutkimus ja kokeelliset työkalut**

Käyttövaiheet

1. **Valmista vesihaude:**
   - Lisää puhdasta vettä vesihauteeseen.
   - Aseta sekoitustanko vesihauteeseen ja aseta se höyrytystelineelle.
2. **Virta päälle:**
   - Kytke vesihaude pistorasiaan ja käynnistä se.
3. **Aseta säiliö:**
   - Aseta termostaattisäiliö sekoitintankoineen vesihauteeseen ja sulje kansi.
4. **Aseta aika ja lämpötila:**
   - Käytä **MENU-näppäintä** vaihtaaksesi ajan ja lämpötilan asetusten välillä.
   - Säädä parametreja **ylös- tai alas-** painikkeilla.
5. **Aloita vesikylpy:**
   - Paina **START/STOP** -näppäintä käynnistääksesi tai pysäyttääksesi vesihauteen

lämmitystoiminnon.

6. **Käytön jälkeen:**
    - Poista säiliö vesihauteesta.
    - Katkaise virta ja irrota laite.
    - Kaada vesi pois säiliön sisältä ja varmista, että se on puhdas ja kuiva.

Turvallisuusohjeet:

1. **Älä irrota tai kytke virtaliitintä** tai käännä virtapainiketta, kun kätesi ovat märät nesteestä.
2. **Älä irrota virtapistoketta,** kun laite on vielä jännitteinen tai päällä.
3. **Älä suorita laitteen huoltoa tai puhdistusta** sen ollessa päällä.
4. **Älä asenna laitetta** epätasaiselle, heiluvalle tai tärisevälle työpinnalle.

Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Parameter beschrijving	Parameter waarde
Productnaam	Waterbad met magneetroerder
Model	SBS-LAB-142
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230 / 50
Nominaal vermogen [W]	800
Snelheidsbereik [rpm]	100 - 1200
Temperatuurområde [℃]	0 – 100
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	265x260x330
Gewicht [kg]	2,75

Instrumentgebruikomgeving:

- **Binnengebruik** alleen
- **Hoogte:** Moet ≤ 2000 meter boven zeeniveau zijn
- **Werktemperatuurbereik:** +5°C tot +40°C
- **Toepasselijk vochtigheidsbereik:** ≤ 80%
- Zorg ervoor dat er **geen trillingen** of **luchtstromen** zijn die de prestaties van het instrument kunnen beïnvloeden.

NL

Productbeschrijving

Het **waterbad met magnetische roerder** maakt gebruik van geavanceerde internationale ontwerpconcepten en productietechnologie. Het apparaat heeft een strak en esthetisch uiterlijk en een compacte, stevige structuur die zorgt voor veelzijdigheid en gebruiksgemak. Dit maakt het een waardevol en hoogwaardig instrument voor wetenschappelijke onderzoeksexperimenten.

Belangrijkste kenmerken:

- Soepel en elegant ontwerp
- Compacte en duurzame structuur
- Zeer veelzijdig
- Eenvoudig te bedienen

Toepassingen:

Dit instrument wordt veelvuldig gebruikt in diverse laboratoria en onderzoeksomgevingen voor taken zoals:

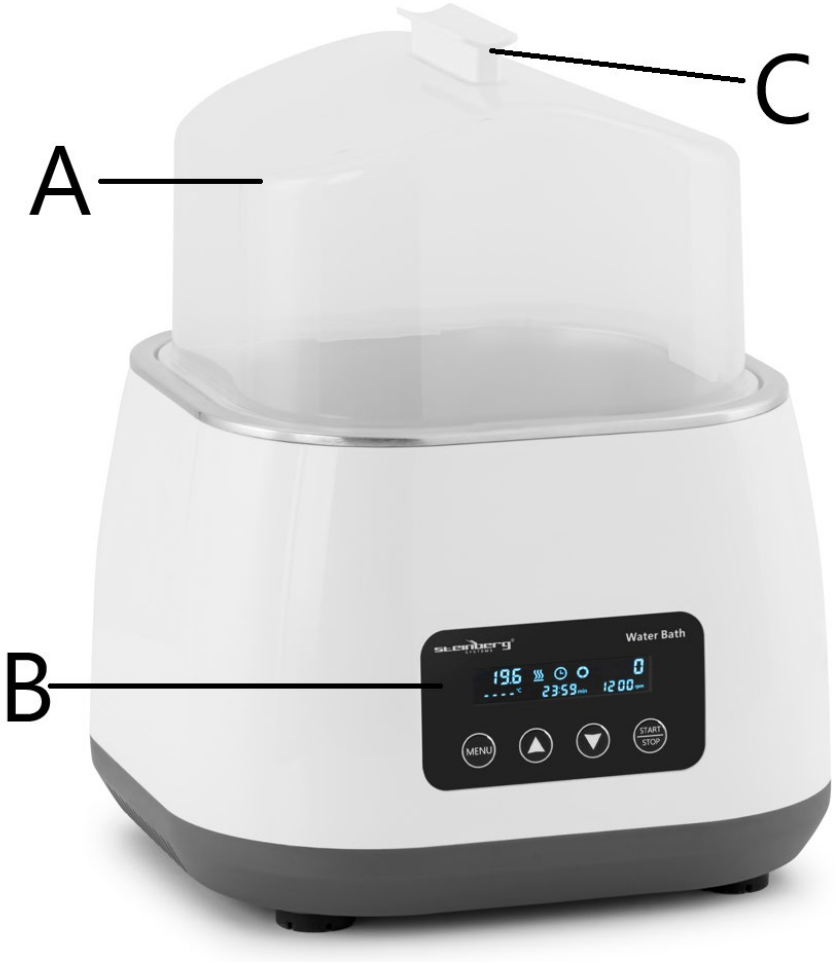
- Drogen
- Concentratie
- Distillatie
- Impregnatie van chemische reagentia
- Impregnatie van medische en biologische producten

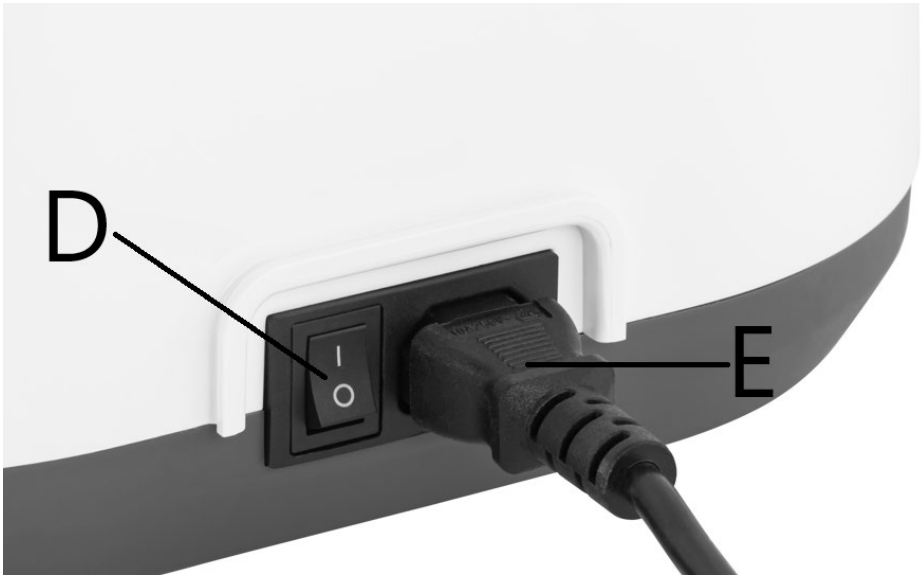
Ideaal voor gebruik in:

- Biologie
- Genetica
- Aquatische producten
- Milieubescherming
- Medische en sanitaire velden
- Biochemische laboratoria
- Analyse kamers
- Onderwijsinstellingen
- Wetenschappelijk onderzoek

NL

Productintroductie





A. Transparante hoge afdekking
B. Bedieningspaneel
C. Veiligheidshandgreep
D. Aansluiting voeding
E. Stroomkabel

NL

Correct gebruik

Sollicitatie:

Het instrument wordt voornamelijk gebruikt voor:

- **Drogen**
- **Concentreren**
- **Distilleren**
- **Impregnerende chemische reagentia**
- **Het impregneren van medische producten**
- **Biologische producten verwarmen en roeren**

Gebruik:

Het wordt op grote schaal gebruikt in verschillende vakgebieden, waaronder:

- **Universiteiten**
- **Milieubescherming**
- **Gezondheid en epidemiepreventie**
- **Chemische industrie**
- **Kraanwater testen**
- **Medisch onderzoek en experimentele hulpmiddelen**

Stappen voor gebruik

1. **Maak het waterbad klaar:**
    - Voeg schoon water toe aan het waterbad.
    - Plaats de roerstaaf in het waterbad en plaats deze op het stoomrek.
2. **Inschakelen:**
    - Sluit het waterbad aan en zet het aan.
3. **Plaats de container:**
    - Plaats de thermostatische container met de roerstaaf in het waterbad en sluit het deksel.
4. **Tijd en temperatuur instellen:**
    - Met de **MENU-toets** kunt u schakelen tussen de tijd- en temperatuurinstellingen.
    - Pas de parameters aan met de knoppen **omhoog of omlaag** .

NL

5. **Start het waterbad:**
    - Druk op de **START/STOP-** toets om de verwarmingsfunctie van het waterbad te starten of te stoppen.
6. **Na gebruik:**
    - Haal de container uit het waterbad.
    - Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
    - Giet het water uit de container en zorg ervoor dat deze schoon en droog is.

Veiligheidsmaatregelen:

1. **Haal de stekker niet uit het stopcontact, steek** de stekker er niet in en druk niet op de aan/uit-knop als uw handen nat zijn van de vloeistof.
2. **Haal de stekker niet uit het stopcontact** terwijl het instrument nog onder spanning staat of is ingeschakeld.
3. **Voer geen onderhoud of reiniging** van het instrument uit terwijl het is ingeschakeld.
4. **Plaats het instrument niet** op een oneffen, wiebelend of trillend werkoppervlak.

NO

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter verdi
Produktnavn	Vannbad med magnetrører
Modell	SBS-LAB-142
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	800
Hastighetsområde [rpm]	100 - 1200
Temperaturområde [°C]	0 – 100
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	265 x 260 x 330
Vekt [kg]	2.75

Instrumentbruksmiljø:

- **Innendørs bruk** bare
- **Høyde:** Må være ≤ 2000 meter over havet
- **Arbeidstemperaturområde:** +5°C til +40°C
- **Gjeldende fuktighetsområde:** ≤ 80 %
- Sørg for at det **ikke er vibrasjoner** eller **luftstrøm** rundt som kan påvirke instrumentets ytelse.

NO

Produktkort

Vannbadet med magnetomrører bruker avanserte internasjonale designkonsepter og produksjonsteknologi. Den har et slankt, estetisk tiltalende utseende med en kompakt, fast struktur som sikrer høy allsidighet og enkel betjening. Dette gjør det til et verdifullt instrument av høy kvalitet for vitenskapelige forskningseksperimenter.

Nøkkelfunksjoner:

- Glatt og elegant design
- Kompakt og slitesterk struktur
- Svært allsidig
- Enkel å betjene

Søknader:

Dette instrumentet er mye brukt i ulike laboratorie- og forskningsmiljøer for oppgaver som:

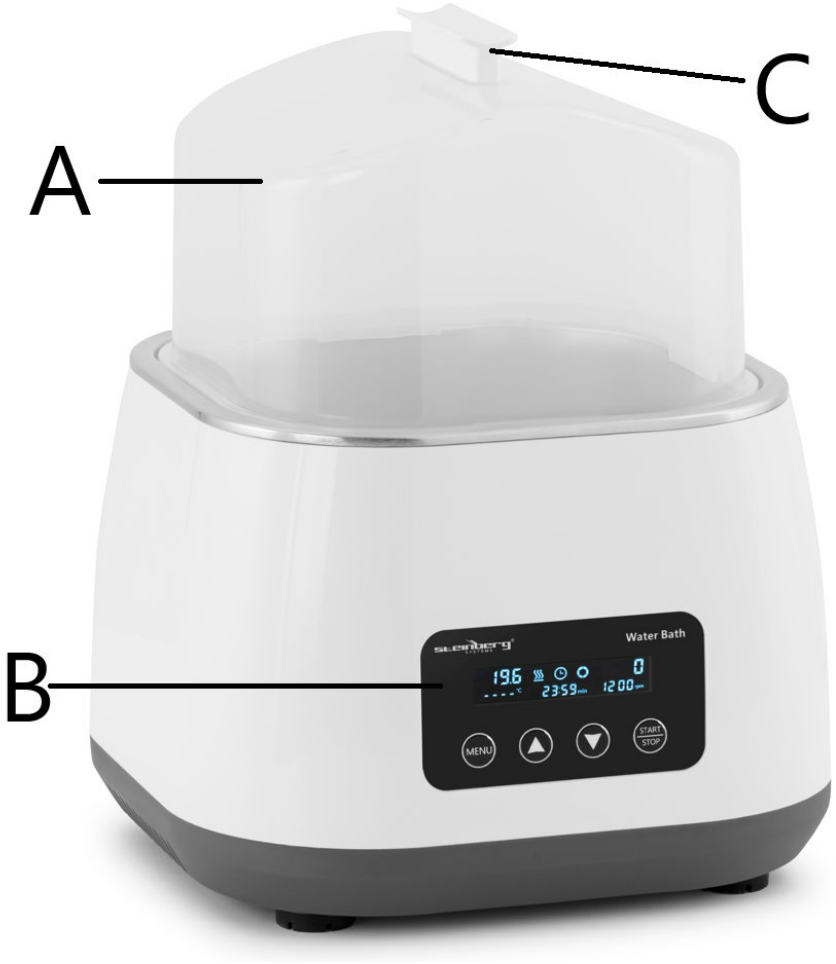
- Tørking
- Konsentrasjon
- Destillasjon
- Impregnering av kjemiske reagenser
- Impregnering av medisinske og biologiske produkter

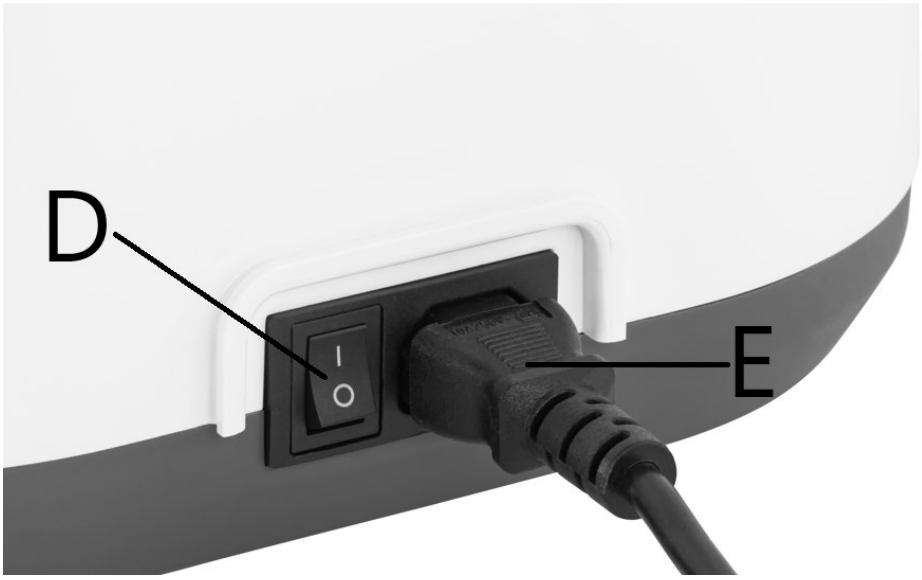
Ideell for bruk i:

- Biologi
- Genetikk
- Akvatiske produkter
- Miljøvern
- Medisinske og sanitære områder
- Biokjemiske laboratorier
- Analyserom
- Utdanningsinstitusjoner
- Vitenskapelig forskning

NO

Produktintroduksjon





A. Gjennomsiktig høyt deksel
B. Betjeningspanel
C. Sikkerhetshåndtak
D. Strømbryter
E. Strømkabel

NO

Riktig bruk

Søknad:

Instrumentet brukes primært til:

- **Tørking**
- **Konsentrerer seg**
- **Destillering**
- **Impregnerende kjemiske reagenser**
- **Impregnering av medisinske produkter**
- **Oppvarming og omrøring av biologiske produkter**

Bruk:

Det er mye ansatt i forskjellige felt, inkludert:

- **Universiteter**
- **Miljøvern**
- **Helse og epidemiforebygging**
- **Kjemisk industri**
- **Kranvannstesting**
- **Medisinsk forskning og eksperimentelle verktøy**

Trinn for bruk

1. **Forbered vannbadet:**
    - Tilsett rent vann i vannbadet.
    - Plasser rørestangen i vannbadet og sett den på dampstativet.
2. **Strøm på:**
    - Koble til vannbadet og slå det på.
3. **Plasser beholderen:**
    - Sett termostatbeholderen med rørestangen inn i vannbadet og lukk lokket.
4. **Still inn tid og temperatur:**
    - Bruk **MENU-tasten** for å veksle mellom tid og temperaturinnstillinger.
    - Juster parametrene med **opp- eller ned** -knappene.

NO

5. **Start vannbadet:**
    - Trykk på **START/STOPP-** tasten for å starte eller stoppe vannbadets varmefunksjon.
6. **Etter bruk:**
    - Fjern beholderen fra vannbadet.
    - Slå av strømmen og koble fra enheten.
    - Hell ut vannet inne i beholderen og sørg for at den er ren og tørr.

Sikkerhetsregler:

1. **Ikke koble fra eller koble til strømkontakten** eller slå av/på-knappen når hendene er våte av væske.
2. **Ikke trekk ut støpselet** mens instrumentet fortsatt er strømførende eller slått på.
3. **Ikke utfør vedlikehold eller rengjøring** av instrumentet mens det er slått på.
4. **Ikke installer instrumentet** på en ujevn, svaiende eller vibrerende arbeidsflate.

För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameter beskrivning	Parameter värde
Produktnamn	Vattenbad med magnetomrörare
Modell	SBS-LAB-142
Märkspänning [V~] / Frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	800
Hastighetsområde [rpm]	100 - 1200
Drifttemperaturområde [°C]	0 – 100
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	265 x 260 x 330
Vikt [kg]	2,75

Instrumentanvändningsmiljö:

- **Användning inomhus** endast
- **Höjd:** Måste vara ≤ 2000 meter över havet
- **Arbetstemperaturintervall:** +5°C till +40°C
- **Tillämpligt luftfuktighetsområde:** ≤ 80 %
- Se till att det **inte finns några vibrationer** eller **luftflöde** runt omkring som kan påverka instrumentets prestanda.

SE

Produktkort

Vattenbadet med magnetomrörare använder avancerade internationella designkoncept och tillverkningsteknik. Den har ett elegant, estetiskt tilltalande utseende med en kompakt, fast struktur som säkerställer hög mångsidighet och enkel användning. Detta gör det till ett värdefullt instrument av hög kvalitet för vetenskapliga forskningsexperiment.

Nyckelfunktioner:

- Smidig och elegant design
- Kompakt och hållbar struktur
- Mycket mångsidig
- Lätt att använda

Applikationer:

Detta instrument används i stor utsträckning i olika laboratorie- och forskningsmiljöer för uppgifter som:

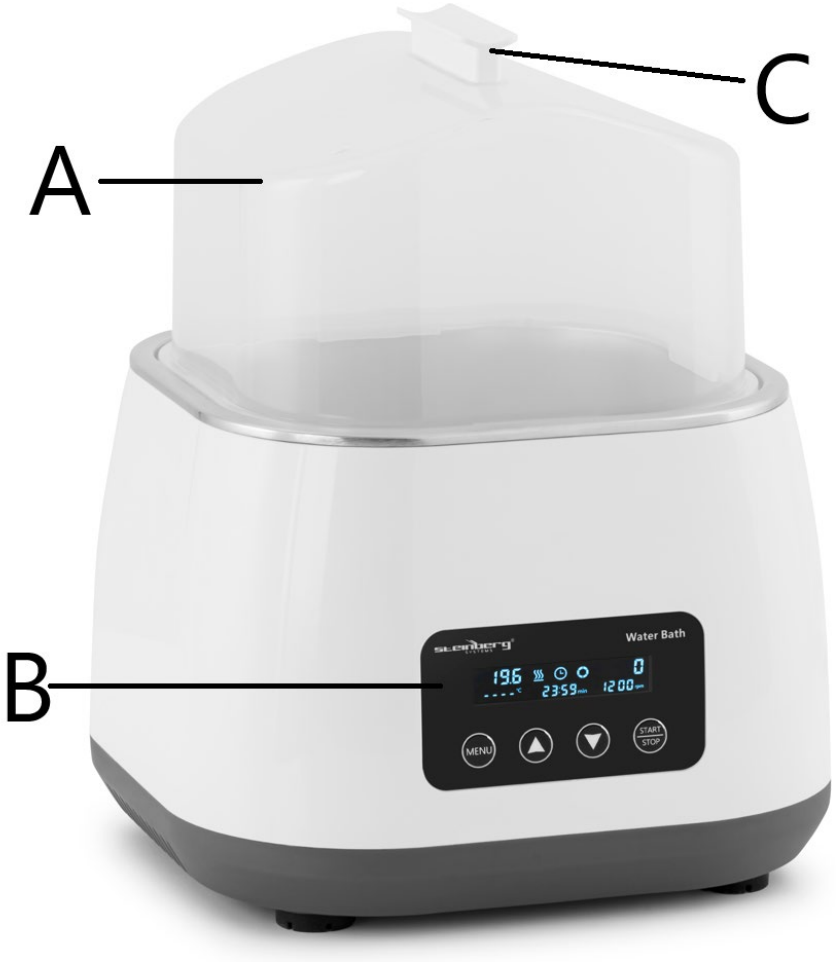
- Torkning
- Koncentration
- Destillering
- Impregnering av kemiska reagenser
- Impregnering av medicinska och biologiska produkter

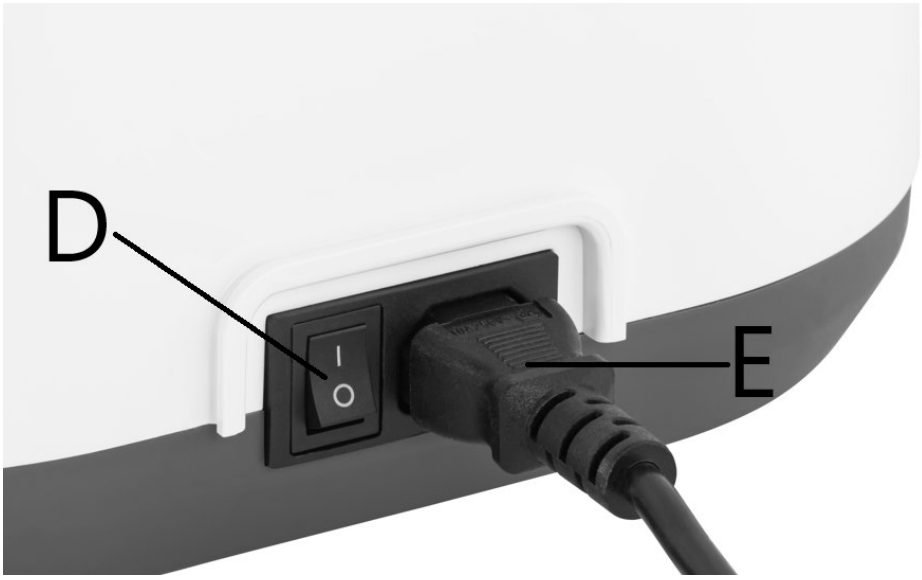
Idealisk för användning i:

- Biologi
- Genetik
- Vattenprodukter
- Miljöskydd
- Medicinska och sanitära områden
- Biokemiska laboratorier
- Analysrum
- Utbildningsinstitutioner
- Vetenskaplig forskning

SE

Produktintroduktion





A. Transparent högt omslag
B. Manöverpanel
C. Säkerhetshandtag
D. Strömbrytare
E. Nätsladd

SE

Korrekt användning

Ansökan:

Instrumentet används främst för:

- **Torkning**
- **Koncentrerar sig**
- **Destillering**
- **Impregnerande kemiska reagenser**
- **Impregnering av medicinska produkter**
- **Uppvärmning och omrörning av biologiska produkter**

Användande:

Det är allmänt använt inom olika områden, inklusive:

- **universitet**
- **Miljöskydd**
- **Hälsa och förebyggande av epidemier**
- **Kemisk industri**
- **Kranvattenprovning**
- **Medicinsk forskning och experimentella verktyg**

Steg för användning

1. **Förbered vattenbadet:**
    - Tillsätt rent vatten till vattenbadet.
    - Placera omrörarstaven i vattenbadet och ställ den på ånggallen.
2. **Ström på:**
    - Koppla in vattenbadet och slå på det.
3. **Placera behållaren:**
    - Sätt in termostatbehållaren med omrörarstaven i vattenbadet och stäng locket.
4. **Ställ in tid och temperatur:**
    - Använd **MENU-knappen** för att växla mellan tids- och temperaturinställningar.
    - Justera parametrarna med **upp- eller** nerknapparna.
5. **Starta vattenbadet:**
    - Tryck på **START/STOPP-** knappen för att starta eller stoppa vattenbadets

uppvärmningsfunktion.

6. **Efter användning:**
    - Ta bort behållaren från vattenbadet.
    - Stäng av strömmen och koppla ur enheten.
    - Häll ut vattnet inuti behållaren och se till att det är rent och torrt.

Säkerhetsföreskrifter:

1. **Koppla inte ur eller anslut inte strömkontakten** eller slå på strömknappen när dina händer är våta av vätska.
2. **Dra inte ur strömkontakten** medan instrumentet fortfarande är strömförande eller påslaget.
3. **Utför inte underhåll eller rengöring** av instrumentet medan det är påslaget.
4. **Installera inte instrumentet** på en ojämn, vajande eller vibrerande arbetsyta.

Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Parâmetro descrição	Parâmetro valor
Nome do produto	Banho-maria com agitador magnético
Modelo	SBS-LAB-142
Tensão nominal [V~] / Frequência [Hz]	230 / 50
Potência nominal [W]	800
Faixa de velocidade [rpm]	100 - 1200
Alcance da temperatura [°C]	0 – 100
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	265 x 260 x 330
Peso [kg]	2,75

Ambiente de uso do instrumento:

- **Uso interno** apenas
- **Altitude:** Deve ser ≤ 2000 metros acima do nível do mar
- **Faixa de temperatura de trabalho:** +5°C a +40°C
- **Faixa de umidade aplicável:** ≤ 80%
- Certifique-se **de que não haja vibração** ou **fluxo de ar** ao redor que possam afetar o desempenho do instrumento.

PT

Resumo do produto

O **banho-maria com agitador magnético** utiliza conceitos avançados de design internacional e tecnologia de fabricação. Possui uma aparência elegante e esteticamente agradável, com uma estrutura compacta e firme que garante alta versatilidade e facilidade de operação. Isso o torna um instrumento valioso e de alta qualidade para experimentos de pesquisa científica.

Principais características:

- Design suave e elegante
- Estrutura compacta e durável
- Altamente versátil
- Fácil de operar

Aplicações:

Este instrumento é amplamente utilizado em vários ambientes de laboratório e pesquisa para tarefas como:

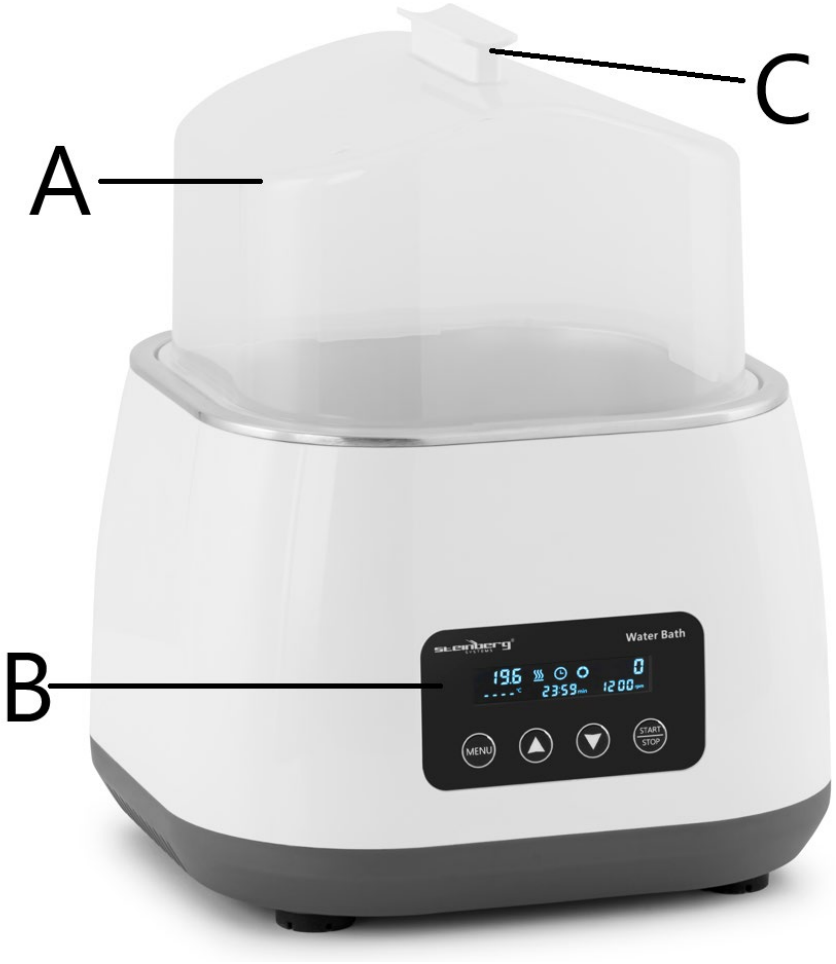
- Secagem
- Concentração
- Destilação
- Impregnação de reagentes químicos
- Impregnação de produtos médicos e biológicos

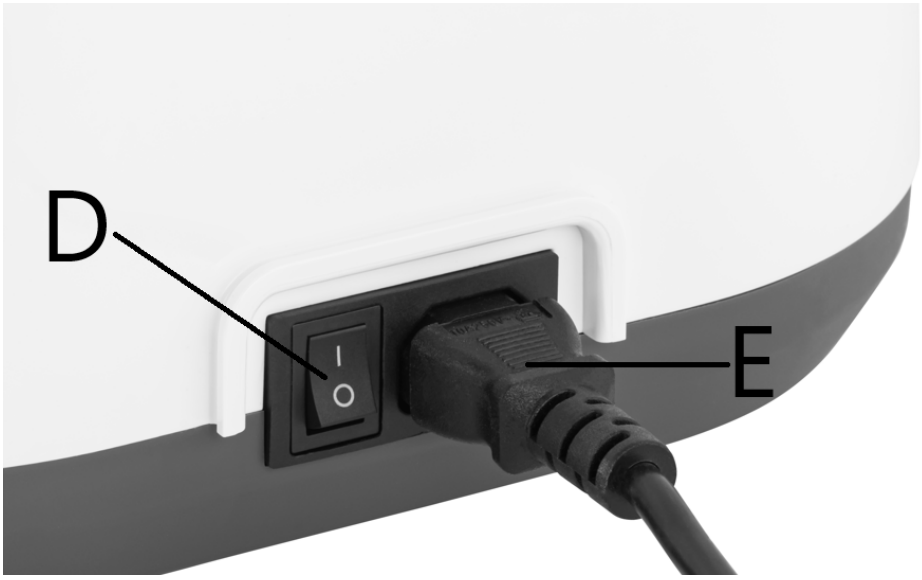
Ideal para uso em:

- Biologia
- Genética
- Produtos aquáticos
- Proteção ambiental
- Áreas médicas e sanitárias
- Laboratórios bioquímicos
- Salas de análise
- Instituições educacionais
- Pesquisa científica

PT

Introdução do produto





A. Cobertura alta transparente
B. Painel de operação
C. Alça de segurança
D. Interruptor de alimentação
E. Cabo de alimentação

PT

Uso correto

Aplicativo:

O instrumento é usado principalmente para:

- **Secagem**
- **Concentrando**
- **Destilação**
- **Reagentes químicos impregnantes**
- **Impregnação de produtos médicos**
- **Aquecer e agitar produtos biológicos**

Uso:

É amplamente utilizado em vários campos, incluindo:

- **Universidades**
- **Proteção ambiental**
- **Saúde e prevenção de epidemias**
- **Indústria química**
- **Teste de água da torneira**
- **Pesquisa médica e ferramentas experimentais**

Passos para uso

1. **Preparar o banho-maria:**
    - Adicione água limpa ao banho-maria.
    - Coloque a barra de agitação no banho-maria e coloque-a na grelha de cozimento a vapor.
2. **Ligar:**
    - Ligue o banho-maria e ligue-o.
3. **Coloque o recipiente:**
    - Insira o recipiente termostático com a barra agitadora no banho-maria e feche a tampa.
4. **Definir hora e temperatura:**
    - Use a **tecla MENU** para alternar entre as configurações de tempo e temperatura.
    - Ajuste os parâmetros usando os botões **para cima ou para baixo** .

PT

5. **Inicie o banho-maria:**
    - Pressione a tecla **START/STOP** para iniciar ou parar a função de aquecimento do banho-maria.
6. **Após o uso:**
    - Retire o recipiente do banho-maria.
    - Desligue a energia e desconecte o dispositivo.
    - Despeje a água de dentro do recipiente e certifique-se de que ele esteja limpo e seco.

Precauções de segurança:

1. **Não desconecte ou conecte o conector de energia** nem pressione o botão liga/desliga quando suas mãos estiverem molhadas com líquido.
2. **Não desconecte o plugue de alimentação** enquanto o instrumento ainda estiver ligado.
3. **Não realize manutenção ou limpeza** do instrumento enquanto ele estiver ligado.
4. **Não instale o instrumento** em uma superfície de trabalho irregular, oscilante ou vibratória.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Parameter popis	Parameter hodnotu
Názov produktu	Vodný kúpeľ s magnetickým miešadlom
Model	SBS-LAB-142
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230 / 50
Menovitý výkon [W]	800
Rozsah otáčok [ot./min]	100 - 1200
Rozsah teplôt [°C]	0 – 100
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	265 x 260 x 330
Hmotnosť [kg]	2,75

Prostredie používania nástroja:

- **Použitie v interiéri** iba
- **Nadmorská výška:** Musí byť ≤ 2000 metrov nad morom
- **Rozsah pracovných teplôt:** +5°C až +40°C
- **Použiteľný rozsah vlhkosti:** ≤ 80 %
- Uistite sa, že v okolí **nie sú žiadne vibrácie** alebo **prúdenie vzduchu** , ktoré by mohli ovplyvniť výkon nástroja.

SK

Stručný popis produktu

Vodný kúpeľ s magnetickým miešadlom využíva pokročilé medzinárodné koncepty dizajnu a výrobnú technológiu. Môže sa pochváliť elegantným, esteticky príjemným vzhľadom s kompaktnou, pevnou štruktúrou, ktorá zaisťuje vysokú všestrannosť a jednoduchú obsluhu. To z neho robí cenný, vysokokvalitný nástroj pre vedecko-výskumné experimenty.

Kľúčové vlastnosti:

- Hladký a elegantný dizajn
- Kompaktná a odolná konštrukcia
- Vysoko všestranné
- Jednoduchá obsluha

Aplikácie:

Tento nástroj je široko používaný v rôznych laboratórnych a výskumných prostrediach pre úlohy, ako sú:

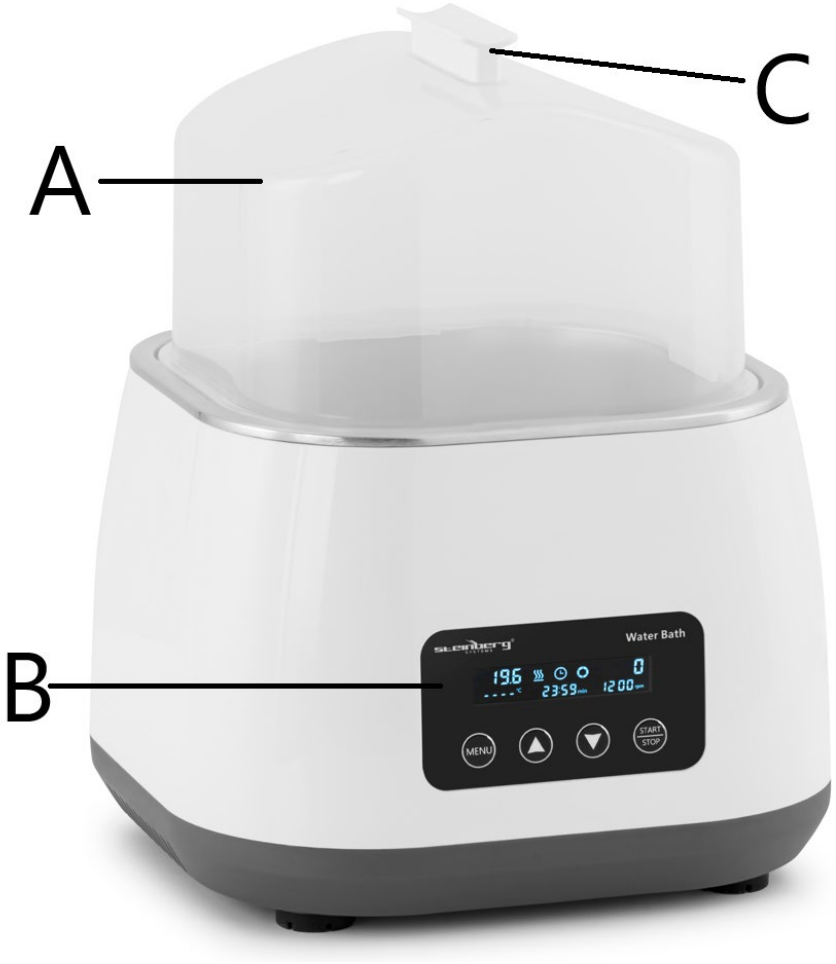
- Sušenie
- Koncentrácia
- Destilácia
- Impregnácia chemických činidiel
- Impregnácia medicínskych a biologických produktov

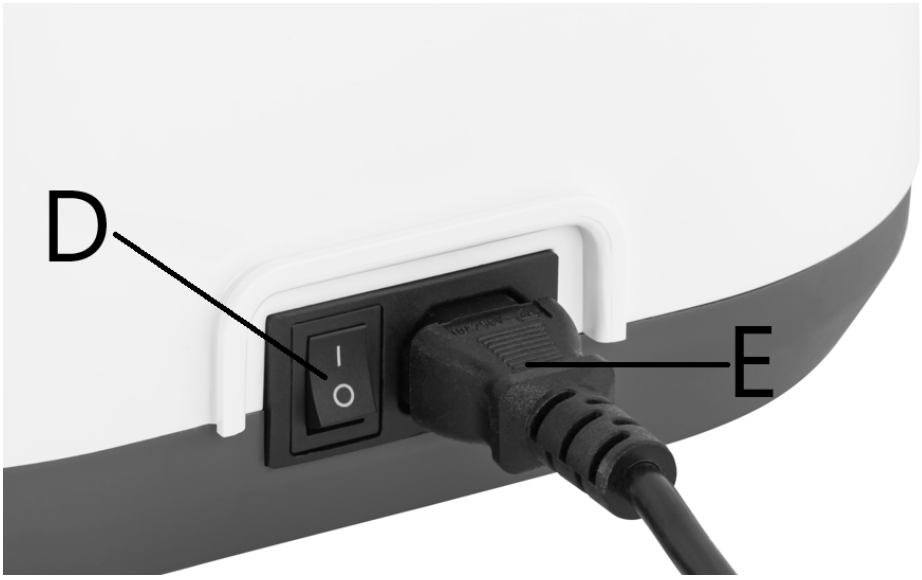
Ideálne na použitie v:

- Biológia
- genetika
- Vodné produkty
- Ochrana životného prostredia
- Lekárske a sanitárne odbory
- Biochemické laboratóriá
- Analytické miestnosti
- Vzdelávacie inštitúcie
- Vedecký výskum

SK

Predstavenie produktu





A. Priehľadný vysoký kryt
B. Ovládací panel
C. Bezpečnostná rukoväť
D. Vypínač napájania
E. Napájací kábel

SK

Správne používanie

Aplikácia:

Nástroj sa používa predovšetkým na:

- **Sušenie**
- **Sústredenie**
- **Destilovanie**
- **Impregnačné chemické činidlá**
- **Impregnácia medicínskych produktov**
- **Zahrievanie a miešanie biologických produktov**

Použitie:

Je široko používaný v rôznych oblastiach, vrátane:

- **univerzity**
- **Ochrana životného prostredia**
- **Zdravie a prevencia proti epidémiám**
- **Chemický priemysel**
- **Testovanie vody z vodovodu**
- **Lekársky výskum a experimentálne nástroje**

Kroky na použitie

1. **Pripravte si vodný kúpeľ:**
   - Pridajte čistú vodu do vodného kúpeľa.
   - Umiestnite miešadlo do vodného kúpeľa a položte ho na parný rošt.
2. **Zapnutie:**
   - Zapojte vodný kúpeľ a zapnite ho.
3. **Umiestnite nádobu:**
   - Vložte termostatickú nádobu s miešadlom do vodného kúpeľa a zatvorte veko.
4. **Nastaviť čas a teplotu:**
   - Na prepínanie medzi nastavením času a teploty použite **tlačidlo MENU** .
   - Upravte parametre pomocou tlačidiel **hore alebo dole** .
5. **Spustite vodný kúpeľ:**
   - Stlačením tlačidla **START/STOP** spustíte alebo zastavíte funkciu ohrevu vodného

kúpeľa.

6. **Po použití:**
    - Vyberte nádobu z vodného kúpeľa.
    - Vypnite napájanie a odpojte zariadenie.
    - Vylejte vodu do nádoby a uistite sa, že je čistá a suchá.

Bezpečnostné opatrenia:

1. **Neodpájajte ani nezapájajte napájací konektor** ani neprepínajte vypínač, keď máte ruky mokré od tekutiny.
2. **Neodpájajte sieťovú zástrčku,** pokiaľ je prístroj stále pod napätím alebo je zapnutý.
3. **Nevykonávajte údržbu ani čistenie** prístroja, keď je zapnutý.
4. **Neinštalujte prístroj** na nerovný, kývajúci sa alebo vibrujúci pracovný povrch.

Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; въпреки това нито един автоматизиран превод не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

Технически данни

Параметър описание	Параметър стойност
Име на продукта	Водна баня с магнитна бъркалка
Модел	SBS-LAB-142
Номинално напрежение [V~] / Честота [Hz]	230 / 50
Номинална мощност [W]	800
Диапазон на скоростта [rpm]	100 - 1200
Температурен диапазон [°C]	0 – 100
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	265 x 260 x 330
Тегло [kg]	2,75

Среда за използване на инструмента:

- **Използване на закрито** само
- **Надморска височина:** Трябва да бъде ≤ 2000 метра над морското равнище
- **Работен температурен диапазон:** +5°C до +40°C
- **Приложим диапазон на влажност:** ≤ 80%
- Уверете се, че наоколо **няма вибрации** или **въздушен поток** , които биха могли да повлияят на работата на инструмента.

BG

Кратка информация за продукта

Водната баня с магнитна бъркалка използва напреднали международни концепции за дизайн и производствена технология. Той може да се похвали с елегантен, естетически приятен външен вид с компактна, здрава структура, която осигурява висока гъвкавост и лекота на работа. Това го прави ценен, висококачествен инструмент за научни експерименти.

Ключови характеристики:

- Гладък и елегантен дизайн
- Компактна и издръжлива структура
- Много гъвкав
- Лесен за работа

Приложения:

Този инструмент се използва широко в различни лабораторни и изследователски условия за задачи като:

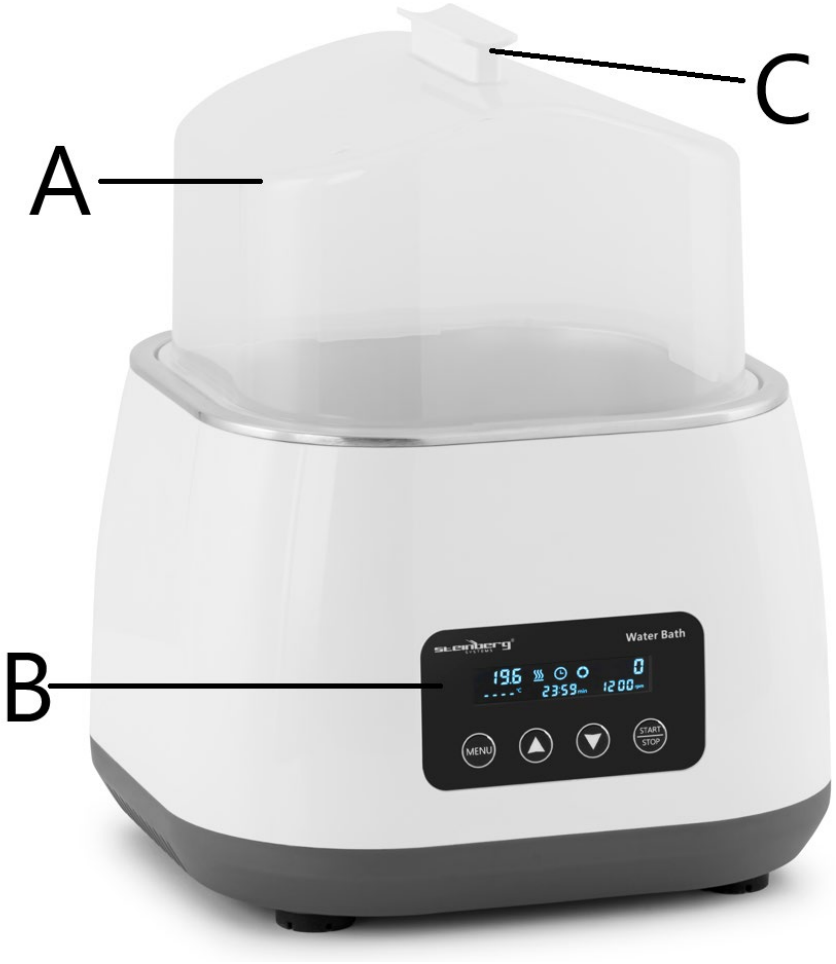
- Сушене
- Концентрация
- Дестилация
- Импрегниране на химически реактиви
- Импрегниране на медицински и биологични продукти

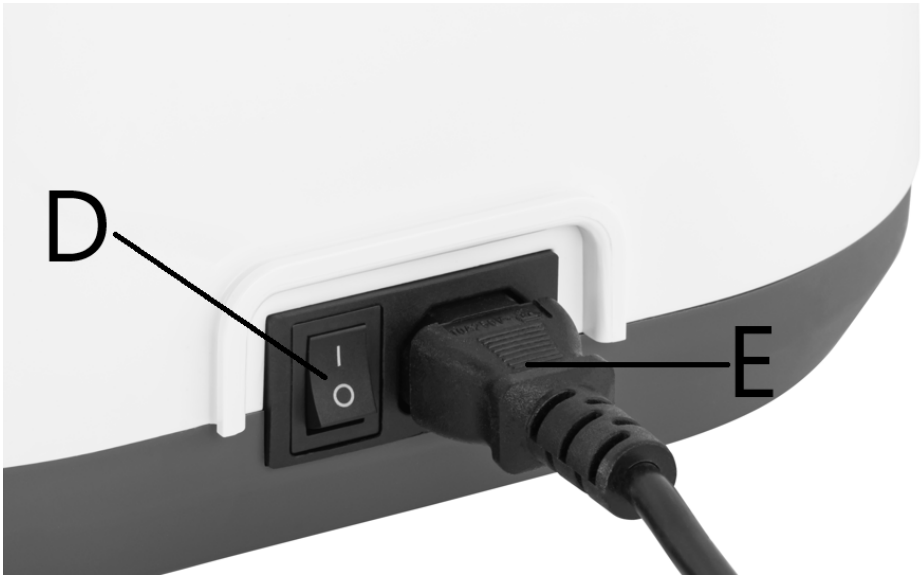
Идеален за използване в:

- Биология
- Генетика
- Водни продукти
- Опазване на околната среда
- Медицински и санитарни области
- Биохимични лаборатории
- Стаи за анализи
- Образователни институции
- Научни изследвания

BG

Представяне на продукта





A. Прозрачна висока корица
B. Операционен панел
C. Предпазна дръжка
D. Ключ за захранване
E. Захранващ кабел

BG

Правилна употреба

Приложение:

Инструментът се използва предимно за:

- **Сушене**
- **Концентриране**
- **Дестилиране**
- **Импрегниращи химически реактиви**
- **Импрегниране на медицински изделия**
- **Нагряване и разбъркване на биологични продукти**

Употреба:

Той се използва широко в различни области, включително:

- **университети**
- **Опазване на околната среда**
- **Здравна и епидемична профилактика**
- **Химическа индустрия**
- **Тестване на чешмяна вода**
- **Медицински изследвания и експериментални инструменти**

Стъпки за използване

1. **Пригответе водна баня:**
   - Добавете чиста вода към водната баня.
   - Поставете бъркалката във водната баня и я поставете върху решетката за варене на пара.
2. **Включване:**
   - Включете водната баня и я включете.
3. **Поставете контейнера:**
   - Поставете термостатния съд с бъркалката във водната баня и затворете капака.
4. **Задайте време и температура:**
   - Използвайте **бутона MENU,** за да превключвате между настройките за време и температура.
   - Настройте параметрите с помощта на бутоните **нагоре или надолу** .

BG

5. **Стартирайте водната баня:**
    - Натиснете бутона **START/STOP,** за да стартирате или спрете функцията за нагряване на водната баня.
6. **След употреба:**
    - Извадете съда от водната баня.
    - Изключете захранването и извадете щепсела на устройството.
    - Излейте водата вътре в контейнера и се уверете, че е чиста и суха.

Предпазни мерки за безопасност:

1. **Не изключвайте и не включвайте захранващия конектор** или превключвайте бутона за захранване, когато ръцете ви са мокри с течност.
2. **Не изключвайте щепсела от контакта,** докато инструментът все още е под напрежение или е включен.
3. **Не извършвайте поддръжка или почистване** на инструмента, докато е включен.
4. **Не монтирайте инструмента** върху неравна, люлееща се или вибрираща работна повърхност.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

Τεχνικά στοιχεία

Παράμετρος περιγραφή	**Παράμετρος αξία**
Όνομα προϊόντος	Υδρόλουτρο με μαγνητικό αναδευτήρα
Μοντέλο	SBS-LAB-142
Ονομαστική τάση [V~] / Συχνότητα [Hz]	230 / 50
Ονομαστική ισχύς [W]	800
Εύρος στροφών [rpm]	100 - 1200
Εύρος θερμοκρασίας [°C]	0 – 100
Διαστάσεις [Πλάτος x Βάθος x Ύψος; mm]	265 x 260 x 330
Βάρος [kg]	2,75

Περιβάλλον χρήσης οργάνου:

- **Εσωτερική χρήση** μόνο
- **Υψόμετρο:** Πρέπει να είναι ≤ 2000 μέτρα πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας
- **Εύρος θερμοκρασίας εργασίας:** +5°C έως +40°C
- **Εφαρμοστέο εύρος υγρασίας:** ≤ 80%
- Βεβαιωθείτε ότι **δεν υπάρχουν κραδασμοί** ή **ροή αέρα** γύρω που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την απόδοση του οργάνου.

EL

Σύντομη περιγραφή προϊόντος

Το **λουτρό νερού με μαγνητικό αναδευτήρα** χρησιμοποιεί προηγμένες διεθνείς ιδέες σχεδιασμού και τεχνολογία κατασκευής. Διαθέτει κομψή, αισθητικά ευχάριστη εμφάνιση με συμπαγή, σταθερή δομή που εξασφαλίζει υψηλή ευελιξία και ευκολία στη λειτουργία. Αυτό το καθιστά ένα πολύτιμο, υψηλής ποιότητας όργανο για πειράματα επιστημονικής έρευνας.

Βασικά Χαρακτηριστικά:

- Ομαλή και κομψή σχεδίαση
- Συμπαγής και ανθεκτική δομή
- Εξαιρετικά ευέλικτο
- Εύκολο στη λειτουργία

Εφαρμογές:

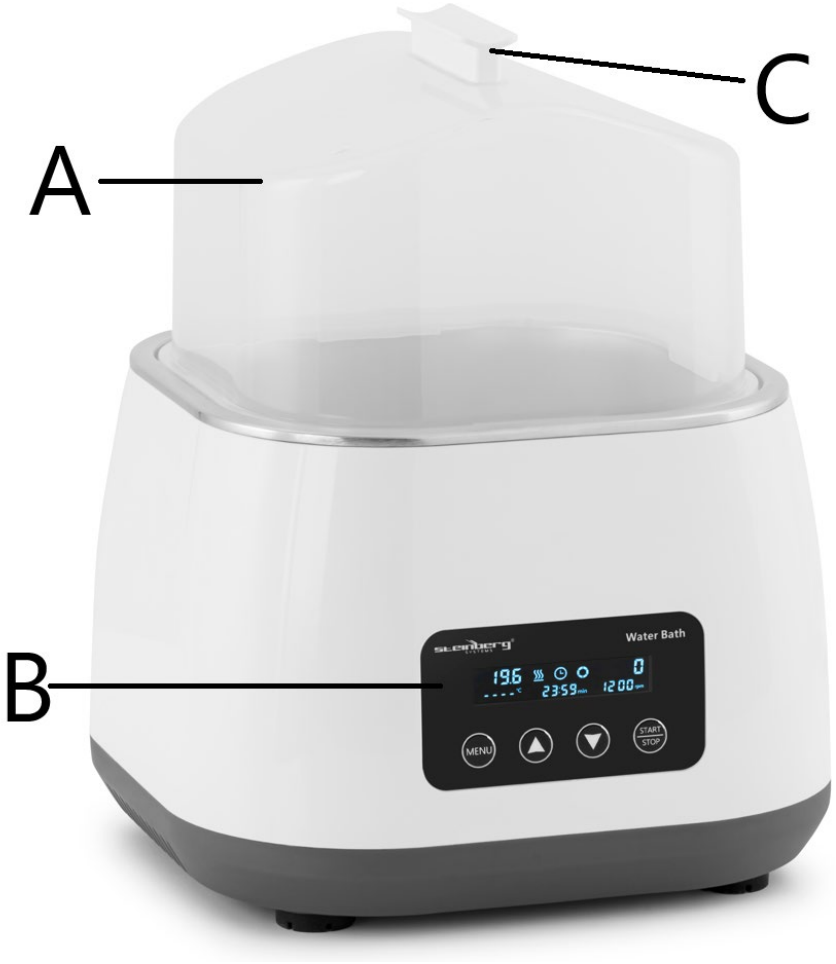
Αυτό το όργανο χρησιμοποιείται ευρέως σε διάφορα εργαστηριακά και ερευνητικά περιβάλλοντα για εργασίες όπως:

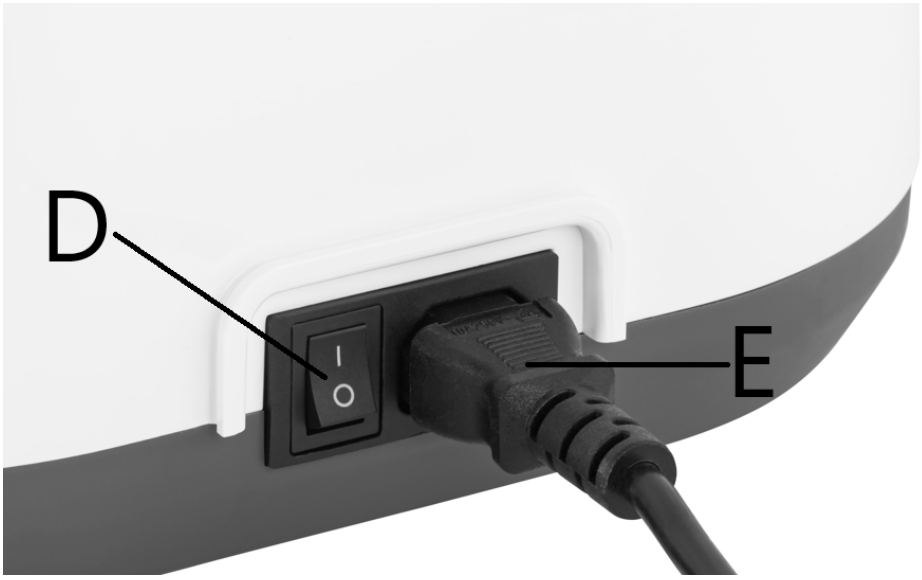
- Ξήρανση
- Συγκέντρωση
- Απόσταξη
- Εμποτισμός χημικών αντιδραστηρίων
- Εμποτισμός ιατρικών και βιολογικών προϊόντων

Ιδανικό για χρήση σε:

- Βιολογία
- Γενεσιολογία
- Υδάτινα προϊόντα
- Προστασία του περιβάλλοντος
- Τομείς ιατρικής και υγιεινής
- Βιοχημικά εργαστήρια
- Αίθουσες ανάλυσης
- Εκπαιδευτικά ιδρύματα
- Επιστημονική έρευνα

Εισαγωγή προϊόντος





A. Διαφανές ψηλό κάλυμμα
B. Πίνακας λειτουργίας
C. Λαβή ασφαλείας
D. Διακόπτης ρεύματος
E. Καλώδιο ρεύματος

EL

Σωστή χρήση

Εφαρμογή:

Το όργανο χρησιμοποιείται κυρίως για:

- **Ξήρανση**
- **Συγκεντρωτικός**
- **Απόσταξη**
- **Χημικά αντιδραστήρια εμποτισμού**
- **Εμποτισμός ιατρικών προϊόντων**
- **Θέρμανση και ανάδευση βιολογικών προϊόντων**

Χρήση:

Χρησιμοποιείται ευρέως σε διάφορους τομείς, όπως:

- **Πανεπιστήμια**
- **Προστασία του περιβάλλοντος**
- **Υγεία και πρόληψη επιδημιών**
- **Χημική βιομηχανία**
- **Δοκιμή νερού βρύσης**
- **Ιατρική έρευνα και πειραματικά εργαλεία**

Βήματα για τη χρήση

1. **Προετοιμάστε το λουτρό νερού:**
   - Προσθέστε καθαρό νερό στο λουτρό νερού.
   - Τοποθετήστε τη ράβδο του αναδευτήρα στο λουτρό νερού και βάλτε τη στη σχάρα για τον ατμό.
2. **Ενεργοποίηση:**
   - Συνδέστε το λουτρό νερού και ενεργοποιήστε το.
3. **Τοποθετήστε το δοχείο:**
   - Εισαγάγετε το θερμοστατικό δοχείο με τη ράβδο του αναδευτήρα στο λουτρό νερού και κλείστε το καπάκι.
4. **Ρύθμιση ώρας και θερμοκρασίας:**
   - Χρησιμοποιήστε το **πλήκτρο MENU** για εναλλαγή μεταξύ των ρυθμίσεων ώρας και θερμοκρασίας.
   - Προσαρμόστε τις παραμέτρους χρησιμοποιώντας τα κουμπιά **πάνω ή κάτω** .

5. **Ξεκινήστε το υδάτινο λουτρό:**
    - Πατήστε το πλήκτρο **START/STOP** για να ξεκινήσετε ή να σταματήσετε τη λειτουργία θέρμανσης του λουτρού νερού.
6. **Μετά τη χρήση:**
    - Αφαιρέστε το δοχείο από το υδατόλουτρο.
    - Κλείστε το ρεύμα και αποσυνδέστε τη συσκευή.
    - Ρίξτε το νερό μέσα στο δοχείο και βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό και στεγνό.

Προφυλάξεις ασφαλείας:

1. **Μην αποσυνδέετε ή συνδέετε το βύσμα τροφοδοσίας** και μην αλλάζετε το κουμπί λειτουργίας όταν τα χέρια σας είναι βρεγμένα με υγρό.
2. **Μην αποσυνδέετε το φις από την πρίζα** ενώ το όργανο είναι ακόμα ενεργό ή ενεργοποιημένο.
3. **Μην πραγματοποιείτε συντήρηση ή καθαρισμό** του οργάνου ενώ είναι ενεργοποιημένο.
4. **Μην τοποθετείτε το όργανο** σε ανώμαλη, ταλαντευόμενη ή δονούμενη επιφάνεια εργασίας.



Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti pomoću strojnog prijevoda. Uloženi su razumni napori da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

Tehnički podaci

Parametar opis	**Parametar vrijednost**
Naziv proizvoda	Vodena kupelj s magnetskom miješalicom
Model	SBS-LAB-142
Nazivni napon [V~] / Frekvencija [Hz]	230 / 50
Nazivna snaga [W]	800
Raspon brzine [rpm]	100 - 1200
Raspon temperature [°C]	0 – 100
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	265 x 260 x 330
Težina [kg]	2,75

Okruženje upotrebe instrumenta:

- **Unutarnja uporaba** samo
- **Nadmorska visina:** Mora biti ≤ 2000 metara iznad razine mora
- **Raspon radne temperature:** +5°C do +40°C
- **Primjenjivi raspon vlažnosti:** ≤ 80%
- Uvjerite se da **nema vibracija** ili **protoka zraka** koji bi mogli utjecati na performanse instrumenta.

HR

Ukratko o proizvodu

Vodena kupelj s magnetskom miješalicom koristi napredne međunarodne koncepte dizajna i tehnologiju proizvodnje. Može se pohvaliti elegantnim, estetski ugodnim izgledom s kompaktnom, čvrstom strukturom koja osigurava visoku svestranost i jednostavnost rada. To ga čini vrijednim, visokokvalitetnim instrumentom za znanstvena istraživanja.

Ključne karakteristike:

- Glatki i elegantni dizajn
- Kompaktna i izdržljiva struktura
- Vrlo svestran
- Jednostavan za rukovanje

Prijave:

Ovaj se instrument naširoko koristi u raznim laboratorijskim i istraživačkim postavkama za zadatke kao što su:

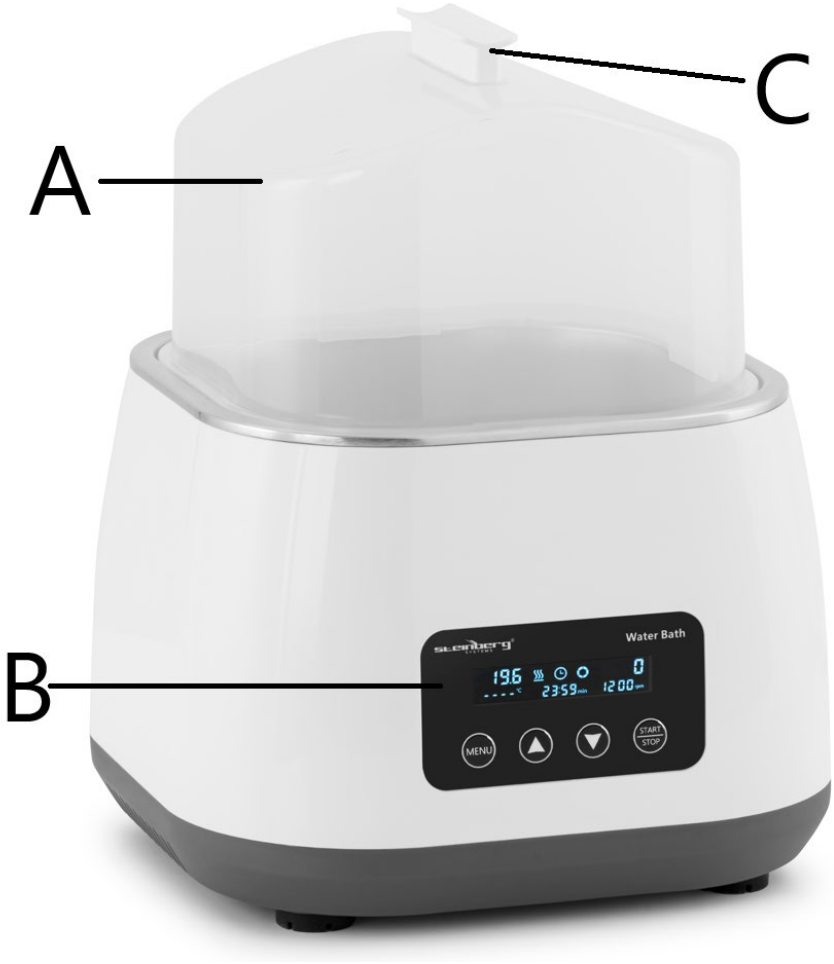
- Sušenje
- Koncentracija
- Destilacija
- Impregnacija kemijskih reagensa
- Impregnacija medicinskih i bioloških proizvoda

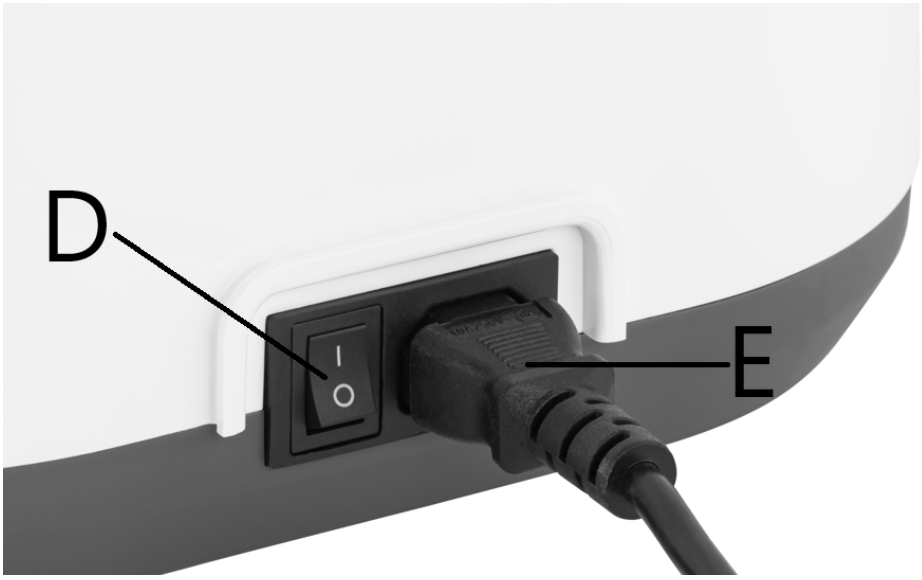
Idealno za upotrebu u:

- Biologija
- Genetika
- Vodeni proizvodi
- Zaštita okoliša
- Medicinsko i sanitarno područje
- Biokemijski laboratoriji
- Sobe za analizu
- Obrazovne ustanove
- Znanstvena istraživanja

HR

Predstavljanje proizvoda





A. Prozirne visoke korice
B. Operacijska ploča
C. Sigurnosna ručka
D. Prekidač napajanja
E. Kabel za napajanje

HR

Ispravna uporaba

Primjena:

Instrument se prvenstveno koristi za:

- **Sušenje**
- **Koncentrirajući se**
- **Destiliranje**
- **Kemijski reagensi za impregnaciju**
- **Impregnacija medicinskih proizvoda**
- **Zagrijavanje i miješanje bioloških proizvoda**

Upotreba:

Široko se koristi u raznim područjima, uključujući:

- **Sveučilišta**
- **Zaštita okoliša**
- **Zdravlje i prevencija epidemija**
- **Kemijska industrija**
- **Ispitivanje vode iz slavine**
- **Medicinska istraživanja i eksperimentalni alati**

Koraci za korištenje

1. **Pripremite vodenu kupku:**
   - Dodajte čistu vodu u vodenu kupelj.
   - Stavite mješalicu u vodenu kupelj i postavite je na rešetku za kuhanje na pari.
2. **Uključivanje:**
   - Uključite vodenu kupelj i uključite je.
3. **Stavite spremnik:**
   - Umetnite termostatsku posudu s šipkom za miješanje u vodenu kupelj i zatvorite poklopac.
4. **Postavite vrijeme i temperaturu:**
   - Koristite **tipku MENU** za prebacivanje između postavki vremena i temperature.
   - Podesite parametre pomoću gumba **gore ili dolje** .

HR

5. **Pokrenite vodenu kupelj:**
    - Pritisnite tipku **START/STOP** za pokretanje ili zaustavljanje funkcije grijanja vodene kupelji.
6. **Nakon upotrebe:**
    - Izvadite posudu iz vodene kupelji.
    - Isključite napajanje i isključite uređaj.
    - Izlijte vodu iz posude i provjerite je li čista i suha.

Sigurnosne mjere opreza:

1. **Nemojte odspajati ili uključivati konektor za napajanje** ili isključivati gumb za napajanje kada su vam ruke mokre od tekućine.
2. **Ne isključujte utikač** dok je instrument još pod naponom ili uključen.
3. **Nemojte provoditi održavanje ili čišćenje** instrumenta dok je uključen.
4. **Nemojte postavljati instrument** na neravnu radnu površinu koja se njiše ili vibrira.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

Techniniai duomenys

Parametras aprašymas	Parametras vertė
Produkto pavadinimas	Vandens vonia su magnetine maišykle
Modelis	SBS-LAB-142
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230 / 50
Nominali galia [W]	800
Greičių diapazonas [rpm]	100 - 1200
Temperatūros diapazonas [°C]	0 – 100
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	265 x 260 x 330
Svoris [kg]	2,75

Prietaiso naudojimo aplinka:

- **Naudojimas patalpose** tik
- **Aukštis:** turi būti ≤ 2000 metrų virš jūros lygio
- **Darbinės temperatūros diapazonas:** +5°C iki +40°C
- **Taikomas drėgmės diapazonas:** ≤ 80 %
- Įsitikinkite, kad aplink nėra **vibracijos** ar **oro srauto** , kurie galėtų turėti įtakos instrumento veikimui.

LT

Produkto aprašymas

Vandens vonioje su magnetiniu maišikliu naudojamos pažangios tarptautinės dizaino koncepcijos ir gamybos technologijos. Jis gali pasigirti aptakia, estetiškai patrauklia išvaizda ir kompaktiška, tvirta struktūra, užtikrinančia didelį universalumą ir lengvą valdymą. Dėl to jis yra vertingas aukštos kokybės instrumentas mokslinių tyrimų eksperimentams.

Pagrindinės funkcijos:

- Lygus ir elegantiškas dizainas
- Kompaktiška ir patvari konstrukcija
- Labai universalus
- Lengva valdyti

Programos:

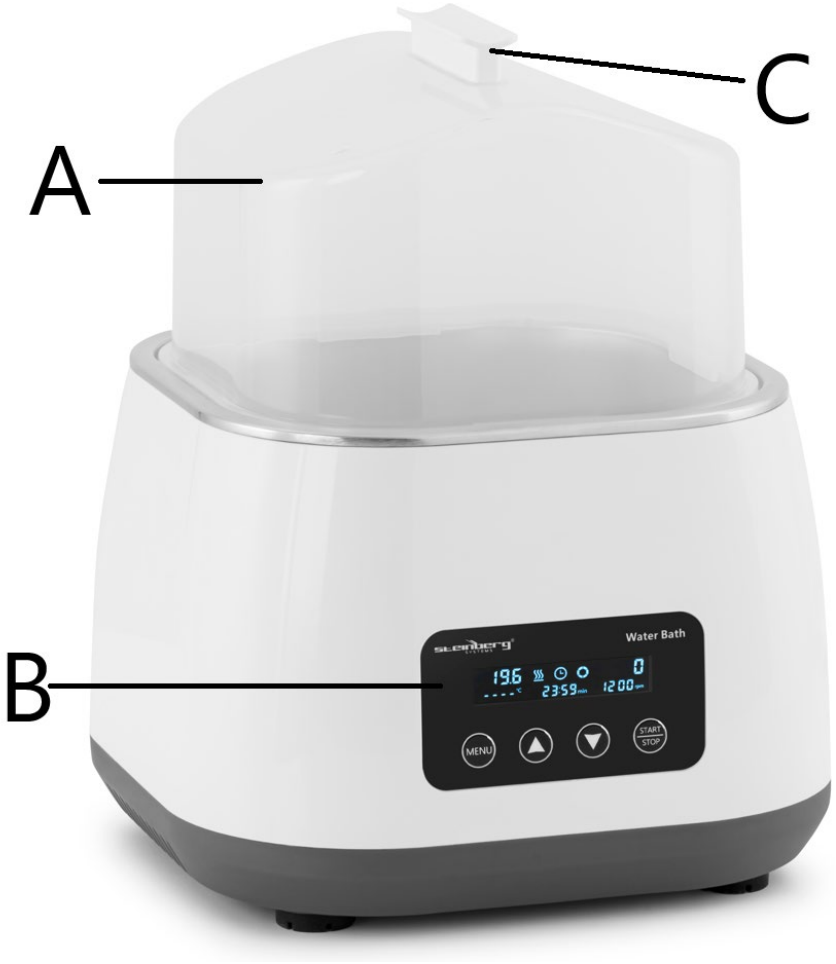
Šis instrumentas plačiai naudojamas įvairiose laboratorinėse ir tyrimų vietose atliekant tokias užduotis kaip:

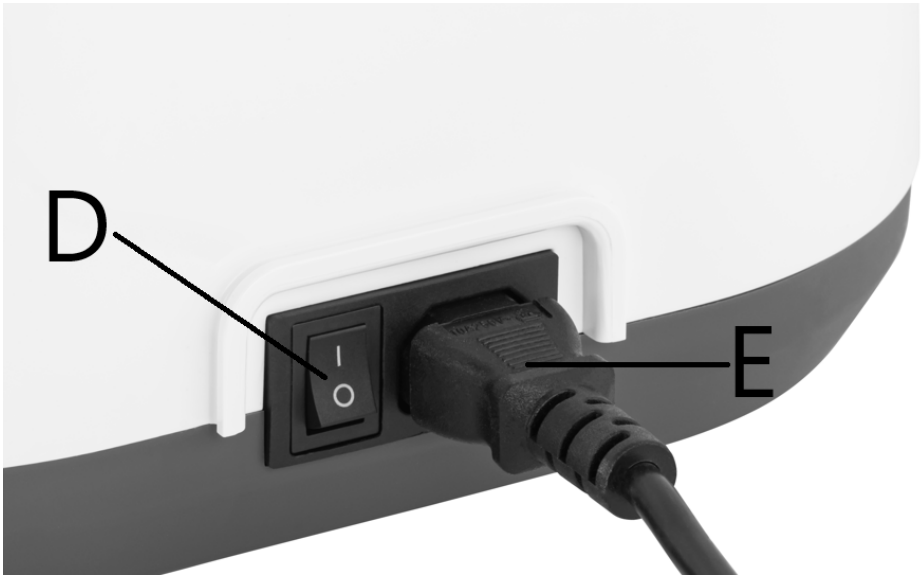
- Džiovinimas
- Koncentracija
- Distiliavimas
- Cheminių reagentų impregnavimas
- Medicininių ir biologinių produktų impregnavimas

Idealiai tinka naudoti:

- Biologija
- Genetika
- Vandens produktai
- Aplinkos apsauga
- Medicinos ir sanitarijos laukai
- Biochemijos laboratorijos
- Analizės kambariai
- Švietimo įstaigos
- Moksliniai tyrimai

Produkto pristatymas





A. Permatomas aukštas dangtelis
B. Valdymo skydelis
C. Saugi rankena
D. Maitinimo jungiklis
E. Maitinimo laidas

LT

Teisingas naudojimas

Taikymas:

Priemonė pirmiausia naudojama:

- **Džiovinimas**
- **Susikaupimas**
- **Distiliavimas**
- **Impregnuojantys cheminiai reagentai**
- **Impregnuojantys medicinos gaminiai**
- **Biologinių produktų kaitinimas ir maišymas**

Naudojimas:

Jis plačiai naudojamas įvairiose srityse, įskaitant:

- **Universitetai**
- **Aplinkos apsauga**
- **Sveikata ir epidemijų prevencija**
- **Chemijos pramonė**
- **Vandens iš čiaupo tyrimas**
- **Medicininiai tyrimai ir eksperimentinės priemonės**

Naudojimo žingsniai

1. **Paruoškite vandens vonią:**
    - Į vandens vonią įpilkite švaraus vandens.
    - Įdėkite maišymo juostą į vandens vonią ir padėkite ant garų stovo.
2. **Maitinimas:**
    - Įjunkite vandens vonią ir įjunkite.
3. **Padėkite konteinerį:**
    - Termostatinį indą su maišytuvu įstatykite į vandens vonią ir uždarykite dangtį.
4. **Nustatykite laiką ir temperatūrą:**
    - Norėdami perjungti laiko ir temperatūros nustatymus, naudokite **mygtuką MENU** .
    - Nustatykite parametrus **aukštyn arba žemyn** mygtukais.
5. **Pradėkite vandens vonią:**
    - Paspauskite **START/STOP** mygtuką, norėdami įjungti arba sustabdyti vandens vonios

šildymo funkciją.

6. **Po naudojimo:**
    - Išimkite indą iš vandens vonios.
    - Išjunkite maitinimą ir atjunkite įrenginį.
    - Išpilkite vandenį į konteinerį ir įsitikinkite, kad jis yra švarus ir sausas.

Saugos priemonės:

1. **Neištraukite ir neprijunkite maitinimo jungties** arba neperjunkite maitinimo mygtuko, kai rankos yra šlapios nuo skysčio.
2. **Neištraukite maitinimo kištuko** , kol prietaisas vis dar veikia arba įjungtas.
3. **Neatlikite prietaiso priežiūros ar valymo,** kai jis įjungtas.
4. **Nemontuokite instrumento** ant nelygaus, siūbuojančio ar vibruojančio darbo paviršiaus.



Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

Date tehnice

Parametru descriere	Parametru valoare
Numele produsului	Baie de apa cu agitator magnetic
Model	SBS-LAB-142
Tensiune nominală [V~] / Frecvență [Hz]	230 / 50
Putere nominală [W]	800
Interval de viteză [rpm]	100 - 1200
Interval de temperatură [°C]	0 – 100
Dimensiuni [Latime x Adancime x Inaltime; mm]	265 x 260 x 330
Greutate [kg]	2,75

Mediul de utilizare a instrumentului:

- **Utilizare în interior** numai
- **Altitudine:** trebuie să fie ≤ 2000 de metri deasupra nivelului mării
- **Interval de temperatura de lucru:** +5°C până la +40°C
- **Interval de umiditate aplicabil:** ≤ 80%
- Asigurați-vă că **nu există vibrații** sau **flux de aer** în jur care ar putea afecta performanța instrumentului.

RO

Rezumat produs

Baia de apă cu agitator magnetic utilizează concepte internaționale avansate de design și tehnologie de fabricație. Se mândrește cu un aspect elegant, plăcut din punct de vedere estetic, cu o structură compactă și fermă, care asigură o versatilitate ridicată și ușurință în operare. Acest lucru îl face un instrument valoros, de înaltă calitate pentru experimentele de cercetare științifică.

Caracteristici cheie:

- Design neted și elegant
- Structură compactă și durabilă
- Foarte versatil
- Ușor de operat

Aplicatii:

Acest instrument este utilizat pe scară largă în diferite medii de laborator și de cercetare pentru sarcini precum:

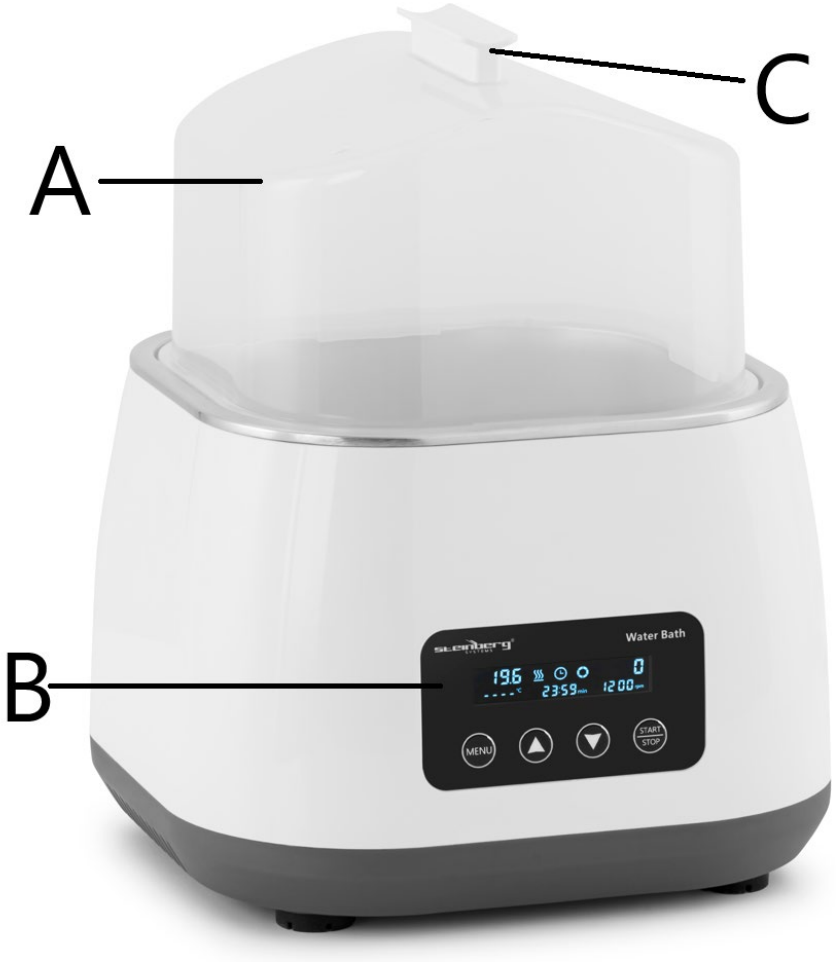
- Uscare
- Concentrație
- Distilare
- Impregnarea reactivilor chimici
- Impregnarea produselor medicale si biologice

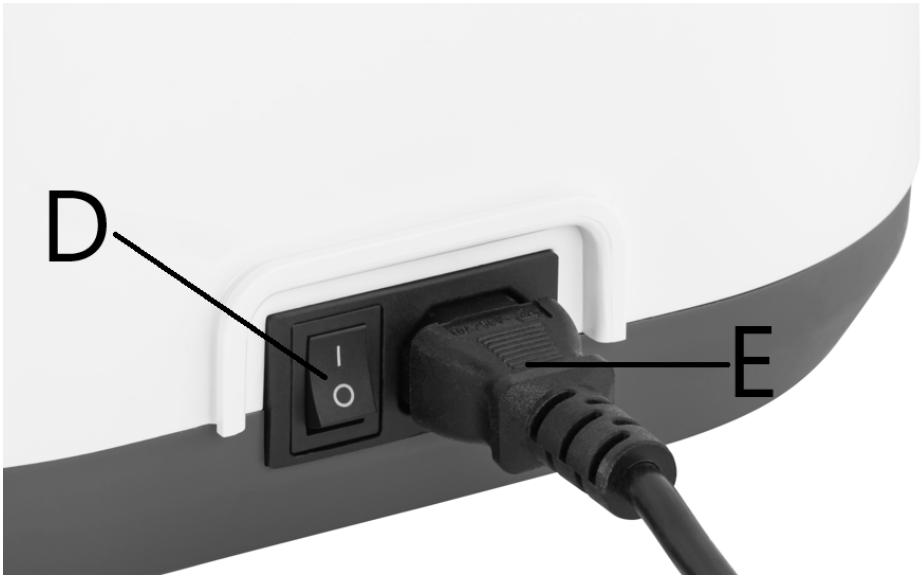
Ideal pentru utilizare în:

- Biologie
- Genetica
- Produse acvatice
- Protecția mediului
- Domenii medicale și sanitare
- Laboratoare de biochimie
- Săli de analiză
- Instituții de învățământ
- Cercetare științifică

RO

Prezentarea produsului





A. Husa inalta transparenta
B. Panoul de operare
C. Mâner de siguranță
D. Comutator de alimentare
E. Cablu de alimentare

RO

Utilizare corectă

Aplicație:

Instrumentul este utilizat în principal pentru:

- **Uscare**
- **Concentrarea**
- **Distilare**
- **Impregnarea reactivilor chimici**
- **Impregnarea produselor medicale**
- **Încălzirea și agitarea produselor biologice**

Utilizare:

Este utilizat pe scară largă în diverse domenii, inclusiv:

- **universități**
- **Protecția mediului**
- **Sănătate și prevenire a epidemiei**
- **Industria chimică**
- **Testarea apei de la robinet**
- **Cercetare medicală și instrumente experimentale**

Pași pentru utilizare

1. **Pregătiți baia de apă:**
    - Adăugați apă curată în baia de apă.
    - Puneți bara de agitare în baia de apă și puneți-o pe grătarul pentru abur.
2. **Pornire:**
    - Conectați baia de apă și porniți-o.
3. **Așezați containerul:**
    - Introduceți recipientul termostatic cu bara de agitare în baia de apă și închideți capacul.
4. **Setați ora și temperatura:**
    - Utilizați **tasta MENU** pentru a comuta între setările de timp și temperatură.
    - Reglați parametrii folosind butoanele **sus sau jos** .

RO

5. **Începeți baia de apă:**
    - Apăsați tasta **START/STOP** pentru a porni sau opri funcția de încălzire a băii de apă.
6. **După utilizare:**
    - Scoateți recipientul din baia de apă.
    - Opriți alimentarea și deconectați dispozitivul.
    - Turnați apa în interiorul recipientului și asigurați-vă că este curată și uscată.

Măsuri de siguranță:

1. **Nu deconectați sau conectați conectorul de alimentare** și nu comutați butonul de pornire când mâinile sunt umede cu lichid.
2. **Nu deconectați ștecherul** în timp ce instrumentul este încă sub tensiune sau pornit.
3. **Nu efectuați întreținerea sau curățarea** instrumentului în timp ce acesta este pornit.
4. **Nu instalați instrumentul** pe o suprafață de lucru neuniformă, oscilantă sau vibratoare.



Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnim prevajanjem. Vloženi so bili razumni napori, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

Tehnični podatki

Parameter opis	Parameter vrednost
Ime izdelka	Vodna kopel z magnetnim mešalom
Model	SBS-LAB-142
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230 / 50
Nazivna moč [W]	800
Območje hitrosti [rpm]	100 - 1200
Temperaturno območje [°C]	0 – 100
Mere [širina x globina x višina; mm]	265 x 260 x 330
Teža [kg]	2,75

Okolje uporabe instrumenta:

- **Uporaba v zaprtih prostorih** samo
- **Nadmorska višina:** mora biti ≤ 2000 metrov nad morsko gladino
- **Delovno temperaturno območje:** +5°C do +40°C
- **Veljavno območje vlažnosti:** ≤ 80 %
- Prepričajte se, da v bližini **ni vibracij** ali **zračnega toka** , ki bi lahko vplival na delovanje instrumenta.

SL

Kratek opis izdelka

Vodna kopel z magnetnim mešalom uporablja napredne mednarodne koncepte oblikovanja in proizvodne tehnologije. Ponaša se z elegantnim, estetsko prijetnim videzom s kompaktno, trdno strukturo, ki zagotavlja visoko vsestranskost in enostavno upravljanje. Zaradi tega je dragocen, visokokakovosten instrument za znanstveno raziskovalne eksperimente.

Ključne značilnosti:

- Gladka in elegantna oblika
- Kompaktna in vzdržljiva struktura
- Zelo vsestranski
- Enostaven za uporabo

Aplikacije:

Ta instrument se pogosto uporablja v različnih laboratorijih in raziskovalnih okoljih za naloge, kot so:

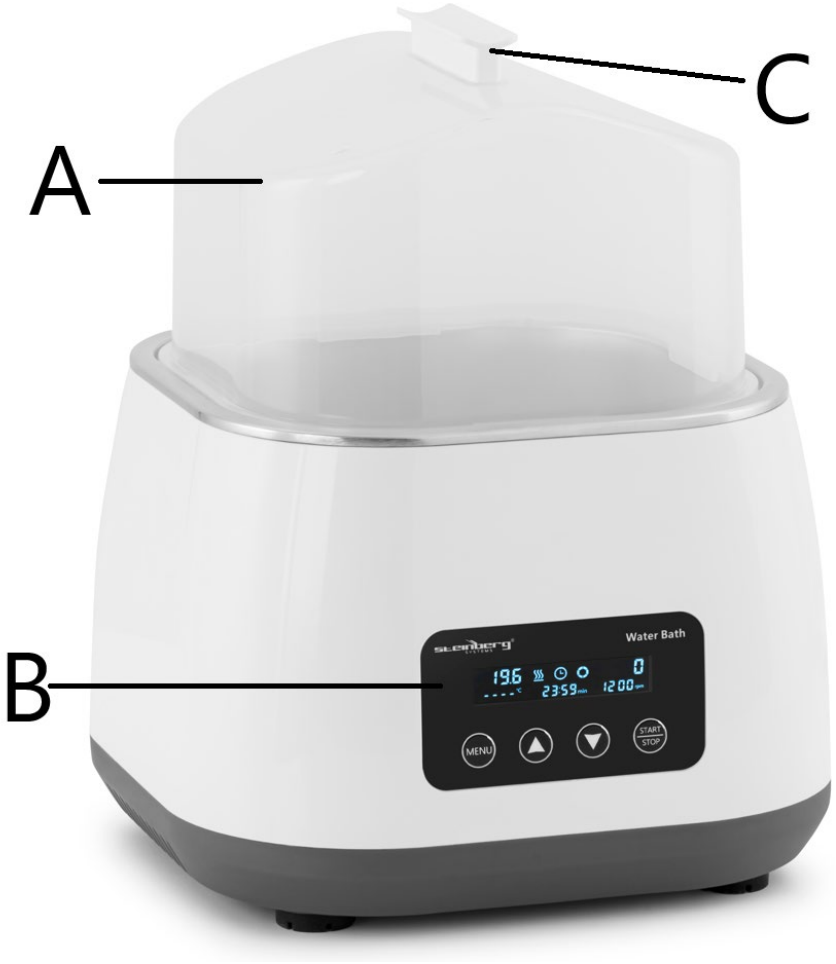
- Sušenje
- koncentracija
- Destilacija
- Impregnacija kemičnih reagentov
- Impregnacija medicinskih in bioloških izdelkov

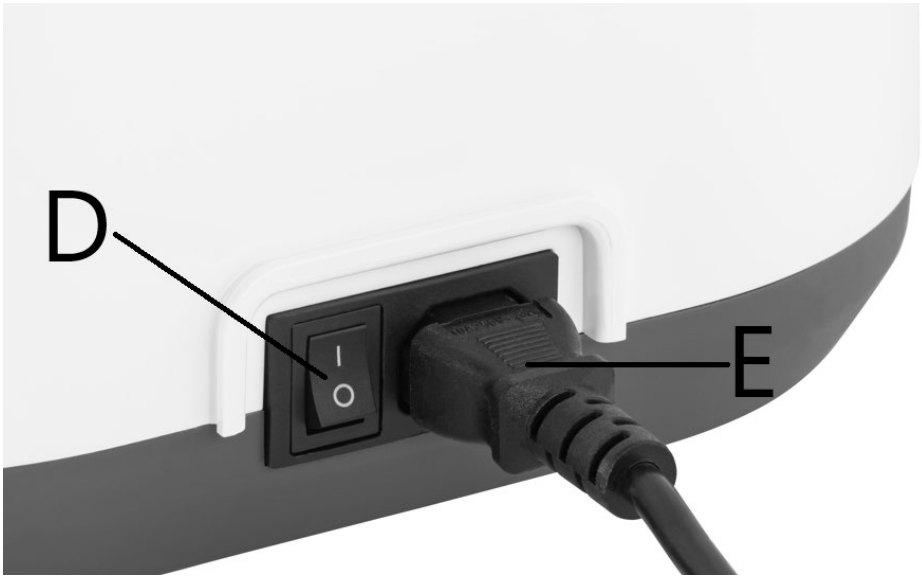
Idealno za uporabo v:

- Biologija
- Genetika
- Vodni izdelki
- Varstvo okolja
- Medicinska in sanitarna področja
- Biokemijski laboratoriji
- Prostori za analizo
- Izobraževalne ustanove
- Znanstveno raziskovanje

SL

Predstavitev izdelka





A. Prozorna visoka prevleka
B. Operacijska plošča
C. Varnostni ročaj
D. Stikalo za vklop
E. Napajalni kabel

SL

Pravilna uporaba

Uporaba:

Orodje se uporablja predvsem za:

- **Sušenje**
- **Osredotočanje**
- **Destilacija**
- **Kemični reagenti za impregnacijo**
- **Impregnacija medicinskih izdelkov**
- **Segrevanje in mešanje bioloških produktov**

Uporaba:

Široko se uporablja na različnih področjih, vključno z:

- **Univerze**
- **Varstvo okolja**
- **Zdravje in preprečevanje epidemij**
- **Kemična industrija**
- **Testiranje vode iz pipe**
- **Medicinska raziskovalna in eksperimentalna orodja**

Koraki za uporabo

1. **Pripravite vodno kopel:**
   - V vodno kopel dodajte čisto vodo.
   - Mešalno palico postavite v vodno kopel in jo postavite na rešetko za kuhanje v pari.
2. **Vklop:**
   - Priključite vodno kopel in jo vklopite.
3. **Namestite posodo:**
   - Termostatsko posodo z mešalno palico vstavite v vodno kopel in zaprite pokrov.
4. **Nastavitev časa in temperature:**
   - Za preklapljanje med nastavitvijo časa in temperature uporabite **tipko MENU** .
   - Prilagodite parametre z gumboma **gor ali dol** .
5. **Zaženite vodno kopel:**
   - Pritisnite tipko **START/STOP** , da zaženete ali zaustavite funkcijo ogrevanja vodne

kopeli.

6. **Po uporabi:**
    - Odstranite posodo iz vodne kopeli.
    - Izklopite napajanje in odklopite napravo.
    - Izlijte vodo v posodo in se prepričajte, da je čista in suha.

Varnostni ukrepi:

1. **Ne odklapljajte ali priklapljajte napajalnega konektorja** ali preklapljajte gumba za vklop, če imate roke mokre s tekočino.
2. **Ne izvlecite napajalnega vtiča,** dokler je instrument še pod napetostjo ali vklopljen.
3. **Ne izvajajte vzdrževanja ali čiščenja** instrumenta, ko je vklopljen.
4. **Instrumenta ne nameščajte** na neravno, majavo ali vibrirajočo delovno površino.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu
Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com